

1925. 26. é.

A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség: Budapest, I., Horlthy Miklós-
út 1. T. lefon: József 110-88 és József 58-58.
Fogadóórák délután 3-5-ig.

Felölös szerkesztő és kiadó:
MIAKICH KÁROLY

Kiadóhivatal: VI., Aradi-utca 14. Tel.: 22-87
és 67-90. — Előfizetési ára: Egész évre
400.000, 1/2 évre 210.000, 1/4 évre 110.000 K.



Larisch-Moennich Mariora grófnő

A „Wiener Salonblatt”-ból

d'Ora Wien felvétele

SZÉPASSZONY TOLLA

Regény. Írta Ráskai Ferenc

(Folytatás)

Én — a botor! — akkor hangjának szenvtelenségét arra magyaráztam, hogy a többiek jelenléte feszélyezi. Egy lobogás lettem iránta. A szívemben izzó zsarátnokfelgyújtott és én égtem véremnek minden csöppjében, testemnek minden atomjában, agyammak legtítkosabb zúgában is. Nem voltam többé ura önmagamnak. Rabszolga lettem. Rabszolgája ennek a nőnek... De tart-sunk sort! Ezt ugyan Döngi Pál az elbeszélé-sének anyagára értette, de ugyanakkor hozzányúlt a soron levő kriglihez is és húzott belőle. Kosár szintén a magáéból.

— Másnap az *Ellenzék* válaszolt. Válaszában kevésbé volt agresszív. Látszott a tónusán, hogy a Bonidesz-cikkből kicsapó váratlan erő feszélyezte, sőt megfélemlítette. Vajjon fog-e rá Bonidesz felelni? Mindenesetre bemegyek a *Kolozsvár*-hoz — gondoltam. Készenlétben akartam tartani magamat. Nos igen, a második válasznak nem szabad gyengébbnek lennie az elsőnél. Ez csak természetes. Épp indultam már a lakásomról, amikor Bonidesz az irodájába kéretett. Mit mondjak? Leülletett, barátjának nevezett, szivarral, itallal kínált és így szólt:

— Öcsémuram, ismeretlenül olyan barátomnak bizonyult tegnap, hogy szinte rösteltem. De még inkább röstelleném, ha az *Ellenzék* mai, új cikkére — hisz olvasta! — nem lenne újabb válaszom oly csattanós, ahogy az első után azt mindenki várja. Nézze öcsémuram, — tett elibém egy ív teleirt papírost — ide firkantottam, ami eszembe jutott. Most már azt gondoltam, maga ezt itt átolvassa, aztán, ha kedve van, formába önti... Volna kedve?

— Miért ne? — válaszoltam én a világ legtermészetesebb hangján. Magamban pedig ezt gondoltam: — Hiszen amit teszek, érte teszem. Érte, aki tudta, hogy a verseim neki szólnak, azokat kivágta, albumába ragasztotta... És hogy Bonidesz fogalmazványát átolvastam, nekikészülődtem az írásnak.

— Nem akarom fárasztani... majd én fogok írni... írom azt, amit ön diktál. Igen?

— Mosolyt nyomtam el a bajuszom alatt. Értlek örmény, értlek! Végleg el akarod hitetni a menyasszonyoddal, hogy már az előző cikket is te írtad. No, de én túljárok az eszeden; megállj. Azután lediktáltam a cikket. A cikk derekán azonban némi stílári erőszakkal, egy olyan hasonlattal éltem, amiben szerepelt egy lány, aki a versek címeit visszafelé olvassa.

— Ez a cikk is megjelent. Alatta megint csak ott tündökölt Bonidesz neve. Amikor pedig az *Ellenzék* következő számában takarodót fújt, alig lehetett vele bírni. Majdhogynem fáklyászenét kért, személyének ünneplésére. Egész nap az utcán kóborogtam. Lestem, nem bukkan-e föl valahol Hilda, hogy egy mosollyal, esetleg egy-két szóval tudtomra adja: a cikkbe csempészett hasonlatból tudomásul vette, hogy ezt is

én köszörültem ki... Hiába lestem. De este levél várt otthon. Nem póstás, cselédlány hozta. Bent se címzés, se aláírás. Csak ennyi: *Köszönöm...* De hát kellett-e több nekem, hogy a boldogság a karjai közé kapjon.

— Hanem, ami ezután következett, az több volt a soknál. A *Kolozsvár* másnapi száma bejelentette, még pedig feltűnő helyen, riktó betűkkel, hogy dr. Bonidesz Tivadar belépett a főmunkatársak díszes sorába és hogy az új munkatárs sűrűn fogja vezércikkeivel, de más természetű cikkeivel is fölkeresni a lap hasábjait.

— Igazán nem tudtam, mit gondoljak abban a pillanatban? Szent vagy örült ez az ember? A szerkesztőséget megértettem: a két cikk, szerénytelenség nélkül, jó volt. De ha valaki, úgy Bonidesz tudta, hogy csúfos felsülés vár rá, ha felcsap cikkírónak. Vagy tán, csak nem gondolja, hogy az én tollam rendelkezésére áll akkor, amikor neki tetszik!?

— Valami sok időm nem maradt, hogy ezen töprengjek, mert épp megkocogtatták az ablakomat. Kinézek: Bonidesz integet, hogy menjek ki. Kint aztán belémkarolt és vagy két percig némán haladt velem.

— Baj van öcsém, szólalt meg végre. Nagy baj. Ahogy mondani szokták, törököt fogtam. És tudja-e kiben? Magában, uramöcsém, magában. Amióta a két cikk nevem aláírásával megjelent, nincs nyugtom. Mindenki gratulál, mindenki biztat. A gratulációkat megköszöntem, a biztatókat leráztam. Velük nem is volt baj. Csakhogy akadt két személy, aki a két cikk alapján azt követeli tőlem, hogy azt a tollat, amelyik így tud írni, azt letenni többé nem szabad...

Én csak néztem rá félszemmel, és vártam szótlanul, hogy mi fog ebből kialsulni? Kiderült hamarosan.

A kettő közül az egyik az unokabátyám, a főispán. Kormány érdekeket hangoztatott. Hogy egy olyan toll, mint az enyém, a román tengerben világítótornya a magyarságnak és sasfészké a kormánynak.

(Folytatjuk.)



Schaumburg-Lippe
hercegi udvari pince
Villány.

Régi pezsgők (1908, 1911, 1913)
finom palackborot

Kapható az elsőrendű csemegeüzletekben
Központi iroda: Budapest, V., Béla-u. 8.

Ripka Ferenc

Agya a teremtő munka lázában ég,
De lelkében kacag négy kis unoka képe.

A váciutcai új városháza első emeletének jobb szárnya, mintha csipkerózsa álmából ébredt volna, annyira megélnékült pár nap óta. Itt van a főpolgármesteri hivatal, mely hosszú ideig várt elárvultan, míg végre most a főpolgármesterválasztáson nagy többséget nyert dr. Ripka Ferenc elfoglalta díszes stallumát.

Az előszoba hosszú fogasán véges-végig és asztalokon, székeken a legkülönbözőbb formájú térfikalapok árulják el, hogy odabent nagy a küldöttségjárás. És még mindig jönnek. Magánosok, csoportok, küldöttségek egymásután járulnak a főváros új főpolgármestere elé, hogy magas hivatalában tiszteelő hódolattal üdvözöljék.

Már-már veszélyben az interjú. De nem! Mégsem.

Budapestnek jelenleg leghatalmasabb ura íróasztala előtt ül. Kemény, markáns egyéniség, mintha pár hatalmas, jellegzetes vonallal metszette volna ki a természet az erő, szilárdság és akaraterő szobrát. Erős feje kemény, rövid nyakon nyugszik, tekintetéből a férfierély elhatározottsága szikrázik, amikor a jövő terveiről beszél. Ezt a céltudatos tekintetet csak egyetlen emlékezés lágyítja gyöngéd melegre; amikor a főpolgármester úr unokáiról beszél...

Mint régi ismerőst szívesen üdvözöl, a kint várakozó emberáradat dacára és ezzel tanujelét adja kitérő memóriájának, mert van annak jó tizenkét esztendeje, hogy egyszer egy ügyben felkerestem.

— Sajnos, bizony kénytelen leszek félbeszakítani munkámat — feleli érdeklődésemre. Az orvosok valósággal terrorizálnak. A sok beszéd megtámadta a hangszálaimat és egy időre Reichenhallba kell mennem, komoly kúrára és pihenésre.

Csakugyan, a főpolgármester úr hangja fáradt, rekedtes, az a fajta megrögzött kimerültség érzik rajta, amilyen csak a pihenés és főként a pormentes levegő segít.

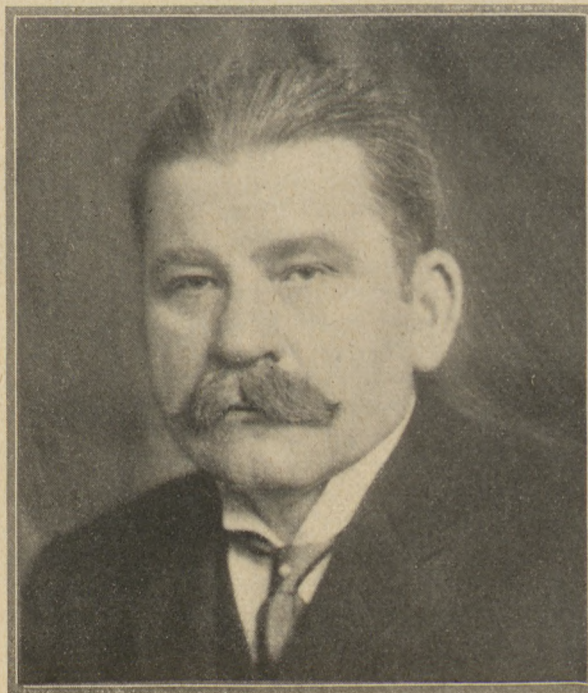
Tervei iránt érdeklődöm.

Szeme lelkesen felvillan, fáradt hangjából melegség cseng, hivatásának mérhetetlen szeretete.

— Tervem, az van sok. Nagyon sok. Szép, nagy és hatalmas tervek, De hogy mit tudok a jövőben megvalósítani belőlük, az nem én rajtam múlik. Sokat dolgoztam egész életemben és mindig igyekeztem híven teljesíteni a kötelességemet. Dolgozni fogok ezután is, mindent igyekszem megtenni, amivel hitem szerint a köznek, a hazámnak és elsősorban szeretett fővárosomnak használhatok. Rend, béke, nyugodt munkaprogramm kell, hogy a viszonyok,

az életstandard megjavulhassanak. De mindez nemcsak rajtam múlik, hanem elsősorban a munkatársaimon. Hiszem azt, hogy sikerülni fog az egész tábort a céltudatos munkában egyesíteni, most minden reményem megvan rá... Kérem is a pártokat, hogy támogassanak terveimben és munkámban.

Megkérdem, hogy mikor tér vissza Budapestre. Valami kedves, titkos, ellágyulás cseng



szavában, amikor válaszol, mintha egyszerre előntené lelkét valami boldogságos meleg, amit a kérdéssel kapcsolatos gondolattársítás váltott ki belőle. Felülkerekedik a másik lényre, a kedves, joviális úr, de mindenképp a páratlanul bájos unokáira büszke nagyapa.

— Kúrám után Fonyódra megyek — jelenti ki melegen. — Régi kedves helyem ez énnékem, Húsz esztendő óta van ott házacska, szőlőm. Megyek egy kicsit az unokáim közé...

A főpolgármester úrnak három leánya van, kettő közülük férjnél. Négy kis unoka nyaral most már a fonyódi családi tuszkulánumban, drága apróságok, egyik bájosabb a másiknál.

— Egyetlen boldogságom, pihenésem, gyönyörűségem az a négy gyerek — mondja Ripka Ferenc, az ember, a nagyapa. Szépek, kedvesek. Büszke is vagyok rájuk és írgyelnek is értük. Alig várom, hogy közöttük legyek újra! Onnan akkor térek vissza, amikor azt a viszonyok szükségessé teszik, valószínűleg szeptember elsejére.

Fabinyi Lili



BERZÉTHEY LENKE

LEVELEI

Kedves Szerkesztő úr!

Tudom, mit szeretne olvasni levelemben. — Hová menjünk nyaralni? — ez most az egyetlen aktuális téma. Vannak, akik már túl vannak ezen a gondon és már régen elhatározták a nyári programot. Különösen azok, akiknek gyógyulásra van szükségük. Könnyű nekik, mert betegek és egyszerűen az orvosuk tanácsára Karlsbadot vagy a Tátrát választják. De mit csináljon az a szegény egészséges, akinek nem kell kúrát venni s így folyton azt latolja, vajjon hol fogja magát jobban érezni. Mert hogy el kell valahová utazni, az kétségtelen, hiszen itt Pesten már lezajlottak az összes társadalmi és sportesemények s a hölgyek közül csak az marad itthon, akinek nem telik nyaralásra. A nyári hónapokra bázírozott Sziget-Clubban oly unalom honol, mintha december volna, mert nincs neki Thun-Hochenstein grófja, aki legutóbb kétmilliárdot vesztített a bécsi Jockey-Clubban. A Park-Club szép tavaszi szezonja már elmúlt, az evezősegyletek élete nem nőnek való, beláthatja tehát, hogy már illik elutazni. De mielőtt ezt belátná, figyelmébe ajánlom a Balatont, Bökönyt, ezen újonnan létesített fürdőhelyet, ahol nemcsak hogy leszállították már az árakat, de állítólag úgy mint a riff kabilok, akik minden hozzájuk pártoló harcosnak egy asszonyt ígérnek; — itt is minden férfifürdővendég részére beleértik ezt a penzióba. Amint mondják, — ennek hallatára — Siófok nyomban lekukkurlta ezt a csábító ötletet, mert e téren a legdúsabb választékkal kecsegteti a férfiakat (kivéve

szombat estétől vasárnap estig!). E célra a strandon fürdőruhában minden délben nagy felvonultatást rendez az igazgatóság. Tessék bezállani!

A nyári pletykákat majd őszre írom meg, most inkább egy tavasziról akarom értesíteni, amely azonban csak most vált valóra. Ön bizonyára ismeri a Palit, amint maguk írni szokták a „fővárosi társaság kedvelt tagját“ akitől a háború alatt gyönyörű szép feleségét elválasztotta egy daliás tüzérezredes? Azt is tudja, hogy Pali azóta megnősült, egy szép szőke özvegyasszonyt vett el, akinek a férje a harc téren eltűnt. Nos hát, Pali most ettől a második feleségétől a legteljesebb egyetértésben elvált abból a célból, hogy újból elvehesse első feleségét, aki természetesen hasonló barátságos formák között vált el második férjétől, hogy újból férjhez mehessen első urához. Az egész barátságos meccset az eredeti házások időközben felserdült fia rendezte és közvetítette. A fáma egyelőre csak arról nem tud, hogy kihez fog a szép asszony most férjhez menni, vagyis, hogy kinek a kedvéért egyezett oly könnyen bele a válásba. Amíg ez megfejtődik, addig gondolkozzék azon, hogy **miért** utazik Lábass Juci



Cerutti grófné Paulay Erzsé és Hatvany Lilly bárónő a lóversenyen

Ostendéba, **kiért** Kelenffy Gyula Dauvilleba, **minek** Gombár Tivadar Balatonföldvára, **hogyan** Dolecskó Jánosék Semmeringre, **kivel** Lingauer Albin Hévízre és **mivel** Beöthy Lászlóék Lontóra? A megfejtést közölje velem a legközelebbi szerkesztői üzenetekben, híve Berzéthey Lenke

Gyapjú, flór és selyem



Fürdő- és úszóruhák,
fürdőköpeny, gummi-
fürdősapkák és minden-
nemű fürdőruházat
WESZELY ISTVÁN
BUDAPEST
IV., Váci-utca 9.

BLASCHKEK CONRAD UDVARI NŐI SZABÓ
BUDAPEST, IV., VÁCI-UTCA 25. SZ.

DELAGE
AZ ELEGÁNS VILÁG AUTÓJA
REIMANN
BUDAPEST, V. KER. VÖRÖSMARTY-TÉR 3. SZÁM.

A TÁRSASÁG



Ripka Ferenc főpolgármester felesége, leánya Krivosch Árpádné és négy unokája
Kardos és Rosband felvétele

RÖVID SZEMÉLYI HÍREK. *Izabella* főhercegasszony az elmúlt héten 60-ik születésnapját ünnepelte, *Albrecht* főherceg, mint Festetics Tasziló herceg vendége, néhány napot tölt Keszthelyen, gróf *Károlyi József* a királynéhez Lequeitióba utazik, gr. *Somsich Gézáne* családjával pörschachi villájában tölti a nyarat, gr. *Batthányi Tivadarné* Nezsider melletti birtokára utazott, gróf *Eszterházy Mihály* Cseklésről néhány hétre Hollandiába érkezett, gr. *Nyáry Ernő* zsitvaújfalusi birtokán nyaral, br. *Kazy Józsefné* leányával a nyári hónapokra Kaltenleutgebenbe utazott. Karlsbadban nyaralnak: *Rakovszky István* és neje, gróf *Mailáth Géza*, gr. *Sztáray Sándor*, *Ullmann Károlyné*. Báró *Dániel Tibor* Hallban, felesége pedig Reichenhallban tölti a nyarat. *Papp Géza* br. Bretagneba készül. *Preszly Gyuláék* és *Baitz Józsefné* 4 hétre Portoroséba utaztak, *Czakó Jenőék* Hofgasteinban, *Dietl Fedorné* Lucernban, *Kertész Jánosék* pedig Riminiben nyaralnak. *Jármay Menyhértne* fiával Bad Nauheimban tartózkodik. *Ullmann Ödönné* Veldenben üdül, *Kelemen Aurélek* és *Nemes Dezsőék* Gradóba készülnek, *Fleischer Elemérék* és *Rejtő Sándorék* Lovranában



Dolecskó Erika, Szováta

üdülnek, *Kunzné Őszi Kató* gyermekeivel Máriacellben tölti a nyarat, *Mihályffy Dezsőék* és *Nagy Zsigmondék* Párizsba és onnan Dauvillebe utaztak, báró *Fould-Springerek* Párizsból lesvári birtokukra indultak több hetes vadászatra, *Stein Viktorné* Montreuxben nyaral, *Tóthváradny-Asbóth István* tábarnok a lucerni Concourról visszaérkezett. *Orphanides Jánosék* valamint *Balogh Elemérék* Szováton fürdenek a Sós-tóban, *Grósz Emilné* és leánya Wiesbadenben üdülnek, *Hasenfeld Artúrék* Svájcba készülnek, *Fritz Jenőék* pedig Badenba, *Milos Györgyék* Riminiben vannak, *Gaar Vilmosék* Gmundenban, *Ullman Andorné* Viareggióban nyaral, *Sarbo Artúrné* leányával St.-Martinóban üdül, *Verebély Tiborék* Fonyód, Bélatelepen béreltek villát. Karlsbadba utazott *Gyérey Richárdné*, *Horváth Dénesné* és *Gullya Lászlóné*. *Enyedy Béni* Gátályba készül. *Klár Sándorék* a simapuszta-hosszúhátú tanyán vannak. Pörtsachba Budapestről nemrégiben *Morelli Józsefék*, *Fellner Frigyesék*, *Smidt Richárdék* és *Walder Béláék* érkeztek. *Matta Árpádek* a Lidón, *Erney Károlyék* Lovranában, *Wellisch*



GRÖBER LAJOS UTÓDAI CÉG
BUDAPEST, IV., HARIS-KÖZ 5. Alapítási év 1848

AJÁNlja IZLÉSES ES SZOLID KIVITELŰ FONOttBÚTORAIT
KERTI PAVILLONOK, HALLOK, KASTÉLYELŐ-
CSARNOKOK ES DOHÁNYZÓK BERENDEZÉSÉRE





Az 1. honvédgyalogezred tisztikara pilisecabai táborozása nyaralókkal

(Schäffer fényképész felvétele)

Andorék Riminiben üdülnek. Safranek Jánosék és br. Léway Józsefék Semmeringre érkeztek, Ullmann Istvánné Travemündében nyaral. Papp Árpádék Balatonföldvárott, Végess Piczi Kolopusztán, Gordon Róberték Fonyódon, báró Toronyay Lajosné Kartalon tartózkodik.

KITÜNTETÉSEK. A kormányzó megengedte, hogy *Dégenteld Schomburg Pál* gróf a Johannita-rendbe való felvétele alkalmával a rendjelvényeket viselhesse, — *Kuttner Kálmán* és *Szabó Nándor* miniszteri tanácsosi címmel felruházott osztálytanácsosoknak a miniszteri tanácsosi jelleget adományozta, — *Györgyi Kálmánt*, az Iparművészeti Társulat igazgatóját és *Medgyaszay István* műépítész kormányfőtanácsosokká nevezte ki. — *Strausz István* nemzetgyűlési képviselőt, a legfőbb ál-

lami számvevőszék volt elnökét a pápa a Szent Gergely-rend I. osztályú lovagkeresztjével tüntette ki.

GARDEN PARTY A BUDAPESTI LAWN-TENNISZ KLUBBAN. A kedvezőre fordult meleg idő lehetővé tette, hogy a sok hűvös éjszakába vészett, felöltős kerti ünnepélyek után végre egy igazi nyári garden partyt élvezhessünk, mely kitűnő hangulatban folyt le múlt szombaton este a budapesti Lawn-Tennisz Klub lágymányosi sporttelepén. A girlandos és lampionokkal díszített kertben, az asztalok körül először vacsorára sereglett a klub törzsközönsége, akiket a klub háznagyja Laczkovits Gida fogadott, a háziasszonyi teendőket pedig nagy szeretettel Ipolyi-Keller Istvánné látta el. Vacsora után konfetti és hasonló mókák közben megkezdődött a tánc,

NYAKKENDŐHÁZ

IV., Kigyó-utca és Apponyi-tér sarok
(Klotild-palota) TELEFON: 71-71.

Férfi- és női ruhák, nyakkendők, nyűlszörkapatok, raglánok és az összes úridivatárúk a legfinomabb kivitelben. Kereskedők részére nyakkendők nagyban a legolcsóbban. A „SELYEMSZÓVŐDE R.-T.” gyártmányaiából állandóan gazdag választék.

WESZELY JÁNOS KOCSIGYÁRTÓ

BUDAPEST, IX., Gróf Haller u. 36. Telefon: József 50-23

Háztartási, urasági, vendéglői intézeti

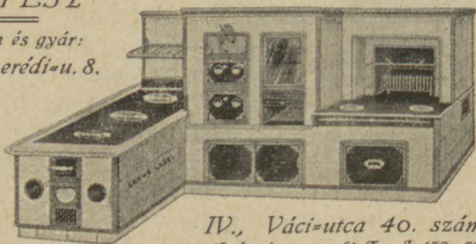
TŰZHELYEK

LAKOS LAJOS Takaréktűzhelygyár R. = T.
BUDAPEST

Közp. iroda és gyár:
VIII., Bezerédi-u. 8.

Telefon:
J. 21-34.

Városi üzlet és raktár:



IV., Váci-utca 40. szám
(Irányi-u. sarok) T.: J. 153-52

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY

a putnoki m. kir. gazdasági felső leánynevelő intézetbe az 1925/26. tanév I-ső évfolyamára leendő felvételre.

Az iskola célja a serdülő leányokat a családi tűzhely számára, illetve megfelelő foglalkozási körben való alkalmaztatásra, valláserkölcsei és nemzeti irányú neveléssel az általános műveltségen kívül gazdasági, háztartási és gazdaságkereskedelmi irányban kiképezni. Az iskola tartja ma három év, melynek I-ső évfolyamára az 1925/26. tanévre 30 bentlakó és az iskola befogadóképességéhez mért számban félbentlakó és bejáró növendékek vétetnek fel. A tanév kezdete 1925. évi október 1. Beiratkozási díj minden növendékre nézve tanévenként 50,000 K. Tandíj egész évre 300,000 K. A bentlakó növendékek teljes ellátási díja havi 1.200,000 K és havi 300,000 K étellemezési pótdíj, — míg a félbentlakó ellátási díja havi 1.200,000 K pótdíj nélkül. E díjakon felül bútor- és eszközhasználat, valamint könyvtárdíj címén a bentlakók és félbentlakók részéről egész évre 250,000 K, a bejárók részéről pedig 150,000 K fizetendő. Zeneoktatás külön díjazás mellett történik. Felvétetnek azon leányok, akik a közép, vagy polgári iskola legalább négy osztályát sikerrel elvégezték, 20 évesnél nem idősebbek és akik testileg és szellemileg egészségesek. A sajátkezűleg írt felvétel iránti kérvények a nagyméltóságú m. kir. földművelésügyi miniszter úrhoz címzendők és folyó évi július 31-ig a m. kir. gazdasági felső leánynevelő intézet igazgatóságához (Putnok, Gömör-Kishont vármegye) nyújtandók be. A kérvényhez mellékelendők: az utolsó iskolai bizonyítvány, orvosi és újravizsgálási bizonyítvány, szülői, vagy gyámi beleegyezés és kötelező irat a díjak pontos befizetését illetőleg. Részletes felvilágosítást az intézet igazgatósága nyújt.

Képek keretezése, rézkarcok, festmények: AURORA, Gizella-tér 4

mely a legvidámabb hangulatban reggelig tartott. A megjelent hölgyek között feltűnően sok a fiatalasszony, míg a leányokat csak Lipták Bunczy, Scoffó Magdi, Fabinyi Marica, Radó Edith, Lates Csilla, Bartus Helly és Králik Gili képviselték. Asszonyok annál számosabban a következők: Józsa Viktorné, Ferenczy Pálné, Siposs Ernőné, Kapusztza Károlyné, Fleischer Béláné, Schréder Lászlóné, Laczkovits Guidóné, Tomcsó Jánosné, Gresits Ivánné, Fillinger Dezsőné, Zelber Károlyné, Pályi Gyuláné, Hegyessy Lászlóné, Bolyó Károlyné, Hermann Ivánné, Halász Jenőné, Kartschoke Józsefné, Czaki Béláné, Ozarowszky Andorné, Tóth Lászlóné, Fittler Imréné, Lux Vilmosné és még sokan. A legszorgalmasabb táncosok közül Bartus Gyulát, Kalledey Jenőt, Träger Lászlót, gr. Zichy Imrét, Szilágyi Zoltánt, Kárász Ernőt, Okolicsányi-Kuthy Zoltánt, Barcza Józsefet, Nessay Ernőt, Józsa Ivánt, Jankovich Endrét és Schréder Lászlót jegyeztük fel.

HÁZASSÁGOK. Ifj. Végheni Kiss László f. hó 18-án tartotta esküvőjét a Bakácsteri templomban Toldy Piroskával, nagyselmeczi Toldy Zoltán és felesége meszlén Marton Irma leányával. — Szentmihályi Clair Ignác ny. honv. államtitkár leányát, Ellát, oltárhoz vezette Kollár Géza vegyész mérnök, Kollár Lajos udvari tanácsos ügyvéd fia. — Néhai ómoraviczi Heinrich Ferenc és neje szül. Hangl Nelly leánya, Annie a bazilikában örök hűséget esküdött br. Andrényi Kálmánnak.

HALÁLOZÁSOK. Herczegerdődi Pálffy Miklósné sz. gr. Zichy Margit hosszas szenvedés után Marcheggban meghalt. Scholtz Gusztáv ny. evangélikus püspök meghalt. Özv. Walla Lászlóné szül. jákfai Könczöl Ida f. hó 11-én elhunyt, kiben Walla Ferenc és Iván édesanyjukat gyászolják. Csengey Gusztáv jogakadémiai tanár, író, 83 éves korában Miskolcon meghalt. Leghíresebb költeménye a Bach-korszakból „A fogoly lengyel“. Kiss László műépítész, t. tűzérőhadnagy 39 éves korában elhunyt. Úgy a szakkörökben, mint a pesti társaságokban nagyrabecsülték és szerették őt.

A NAGYLÁNGI HŐSIHALOTTAK EMLÉKÉT, melyet gr. Zichy János, a nemeslelkű főúr saját költségén emeltetett, fényes ünnepek keretében leplezték le a múlt héten. Ez alkalommal a környék mintegy 15,000 főnyi lakosságán kívül megjelentek a hivatalos személyiségek, sőt József kir. herceg is magas megjelenésével emelte az ünnepély fényét. A fenséget és az előkelőségeket gr. Zichy János és felesége, valamint két fiuk János és György grófok fogadták. A résztvevők között voltak: gróf Széchenyi Györgyné szül. Zichy Asta grófnő, gr. Bissingen Nándor ny. táborszernagy, Havranek József alispán, Huszár Dezső, a kerület képviselője, Jeszenszky Andor főszolgabíró,



Madame Bois de Jouvenel (Paris)
(Angelo felvétele)

Raics Károly altábornagy, Eisenbarth Károly urad. jogtanácsos, Fabussy István ezredes és mint József főherceg szárnysegéde vitéz Fábry Géza őrnagy. A rendezés Gévay-Wolff Károly urad. felügyelő, Balassa István és Neuberger urad. segédtisztek érdeme. Az ünnepi misét a kegyúri kápolnában Schultz plébános mondta.

GALGAGYÖRKÖN az elesett hősöknek emlékére Tahy István földbirtokos emeltetett szobrot, melynek vasárnapi leplezésénél Preszly Elemér főispán és br. Radvánszky Albert, valamint Sárkány Ervin főszolgabíró működtek közre.

HŐSI EMLÉKSZOBROT leplezték le Rákoscsabán, hol vitéz Endre László főszolgabíró üdvözölte József főherceget. Jelen voltak: Lukachich Géza báró, Bartha Lajos és Rubint Dezső altábornagyok, Shvoy István tábornok, Schell Gyula báró, Tallián Zsigmond, Harsányi László stb.

EGYSZERŰ ÉS MŰVÉSZI BÚTOROK
ÁLLANDÓ RAKTÁRA

BUTORCSARNOK SZÖVETKEZET KASTÉLYBERENDEZÉS
LAKBERENDEZÉS.

Főüzlet: ÜLLŐI-ÚT 18. Telefon J. 99-24. BUDAPEST Fióküzlet: JÓZSEF-KÖRÚT 28. Telefon J. 20-68.

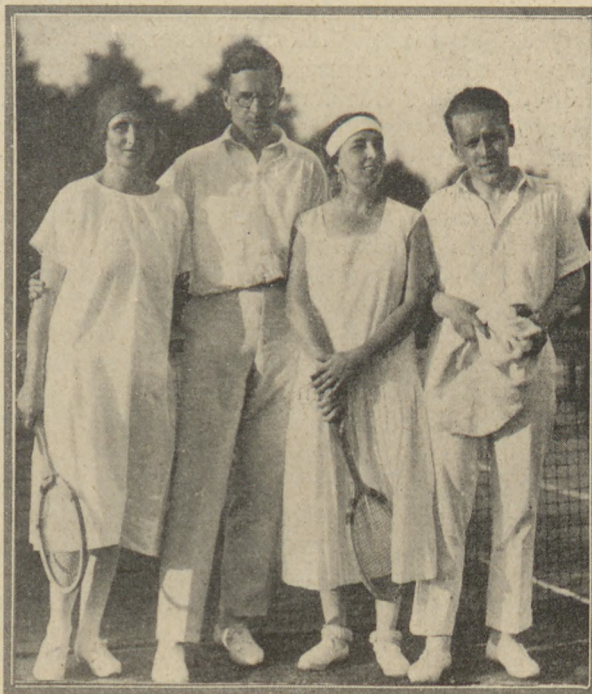
S P O R T

KÜLFÖLDI TENNISZ-SPORT

Délceg, könnyűjárású, napbarnított sereg kél az emlékezetembe, csupa erő és aktivitás! A tennispálya a verseny előtt igazán csak egy lóversenyterhez hasonlítható, az ideges paripák nyolc raquettel a karjuk alatt ideoda cikáznak, — a tulajdonosok — papák, mamák, férjek és menegerek — pedig az izgalom tetőpontján vitatják az eshetőségeket. Mert az izgalom az mindig a tetőpontján van és talán okkal is, mert egyetlen sportágban sincs annyi beleszólása a szeszélyes véletlennek, mint éppen a tenniszben. Ezzel nem azt akarom mondani, hogy a tudás csak másodrangú érdem, de néha a legjobb tudású játékos kénytelen veszteni egy túlsikos, füves pálya, vagy egy, a hálót átszakított labda miatt, — mint ahogy kitűnő bajnokunkkal Kehrlinggel történt a wimbledoni versenyek alatt, nem is szólva arról a három matchlabdáról, melyet Berlinben Neppachné ellen vesztettem s amelyek közül kettő fennmaradt a hálón, csak hosszú megfontolás után perdült le onnan — természetesen az én oldalra és hátrányomra, — mit tehet ilyenkor az ember — mosolyog — és veszít! Ahhoz, hogy egy feltucat ilyen bad-luck-ot nyugodtan elviselhessen a játékos, Lacoste idegei vagy Tilden tudása kelljenek. Lacoste! Szerintem hallatlan elhatározás kell ahhoz, hogy valaki az egész életét egy sportnak — alapjában mégis csak egy játéknak — szentelje, mint Lacoste! Ver-



Péteryiné Várady Ily a drezdai versenyen Lenglen is az



Balról jobbra: Brehm kisasszony, dr. Schomburgh, a német tenniszszövetség elnöke, dr. Péteryiné Várady Ily és dr. Maly (Berlin).

én pártomonvan! A német verseny képe egészen más. Itt csak igen ritkán akad olyan játékos, aki csak tenniszezik, a német játékosok majdnem kivétel nélkül igen nehéz és sok idejüket igénybevevő „mellékfoglalkozást” üznek. Bajnokuk Fritzheim például a kölni rendőrség főnöke. Persze így igen nehéz a játékosokat egy nivóra állítani és azt hiszem, helyes az angolok véleménye e tárgyban, akik ellenzik azt, hogy azok a játékosok, akik minden idejüket a versenyzésnek és tréningnek szentelhetik, egyenlő feltételű versenyekben mérhessék össze erejüket olyan játékosokkal, akiknek „mellékfoglalkozásuk” is van! Az angolok legalább ezzel magyarázzák azt, hogy a világ ranglistáján leszorították őket az amerikaiak és a franciák. És talán nem egészen ok nélkül! A magyar tennisz még bizony küzd a kezdet nehézségeivel, mert még nem ment úgy át a

**RIEDENBURGI LEÁNYNEVELŐ
INTERNÁTUS**

+

Modern, elegáns leányotthon szép, napos fekvéssel, árnyas kerttel körülvéve, központi fűtés, forrásvíz, melegvízvezeték, fürdő, telefon stb. — Egészséges éghajlatánál fogva igen alkalmas üdülést igénylő leányok erősítésére. Prospektus

SALZBURG (Austria) Salzburgerstrasse 28.

■■■■■ valamint referenciák kívánatra rendelkezésre állanak. ■■■■■



Urak Sport Klubja siófoki galamblovőversenyén: Dajkovich Sándor, Lumniczer Sándor, Somssich Gyula gróf

közérdeklődésbe, mint pl. a football. Nálunk tenniszt tulajdonképen csak a fővárosban játszanak, pedig a vidéki városok azok, ahol a váltakozó versenyekkel, verseny-tréninget lehetne tartani. Ebben is ropant kedvező a külföldi játékosok helyzete, — mi napokig kell, hogy utazzunk egy-egy versenyre, ha nem akarjuk teljesen elveszteni verseny rutinunkat, mert a tavaszi és őszi pesti versenyek között bizony nem elegendő csak a tréning, akármilyen komolyan is vegyük. Angliában májustól szeptemberig egymást követik a versenyek, Németország minden, még a legkisebb városában tartott verseny is, mind pálya, mind rendezés szempontjából mintaszerű. Breslauban 11 versenypálya áll a játékosok rendelkezésére. Lipcse mélyített centercourtja majdnem jobb, mint a berlini, ahol pedig a tennisznek valóságos kultusza van. Két mélyített centercourton és hét téglavörösré színezett pályán tartják itt a versenyeket.

A verseny minden napján, még esőben is 60—70.000 aranyárka volt a Roth-Weiss Turnier Club bevétele, természetes, hogy így még a labdaszedő gyerekeket is uniformisba tudja öltöztetni a klub, nem is szólva az aranyujtá-

szos cigaretta- és frissítőárusokról. A külföldi játékosokat pedig pünkösöd mindkét ünnepén (ez Berlin legnagyobb versenye, az ú. n. Pflingsturnier) délben és este banketten látja vendégül.

Természetes aztán, hogy amint a verseny stílusban növekszik, úgy fejlődik a résztvevő játékosok nívója is. Azideirésztvevő bajnokok közül meg kell említeni Morpurgot, Kehrlinget, Timmert, Fritzheimet, de Verdat Valberget és még számos hírességet, a versenyt pedig a többszörös bajnok Kreutzer rendezte, akimaga inkább nem vett részt a versenyben, csak hogy minden idejét a rendezésnek szentelhesse, de mintaszerű is volt. —

Nagy érdeme van a német tenniszsport ilyen nagymérvű fejlődésének dr. Wilhelm Schomburghnak, a szövetség elnökének és Conrad Weissnek, a Roth-Weiss Club elnökének, hihetetlen energiával és minden tudásukkal vive előre a tenniszsport ügyét. Szeretném, ha nálunk is olyan siker koronázná és olyan megértésre találna elnökünk, Kelemen Aurél és szövetségi elnökünk, Rakovszky István fáradhatatlan és lelkes munkája, mint Németországban!

Dr. Péteryné Várady Ily.



Urak Sport Klubja siófoki galamblovőversenyén:

Balról jobbra: Szomjas Gusztáv, Lumniczer Sándor, Dajkovich Ferenc, gróf Somssich Gyula, Halasi Gyula, Dajkovich Sándor, gr. Zichy János, Szomjas Gusztávné, Döry Jenő és Szomjas László.

CARON-, GUERLAIN-, PARFÖMÖK KOSZTELITZNÉL BUDAPEST
HUBIGAN-, ATKINSON- LEGOLCSÓBBAN V., DORÓTTYA-UTCA 12. SZÁM TELEFONSZÁM: 188-89.

EVEZŐVERSENYEK

Az évad utolsó sport- és egyszersmind társadalmi eseményei lezajlottak folyó hó 5-én a nagy regatta- és reá két hétre a folyambajnokság.

A nagy regatta napján három város Bécs, Budapest és Berlin evezőscsapatái vették föl a küzdelmet, melyben fővárosunkat a Pannonia képviselte. Hazánk e kiváló nyolcasával szemben a berlini „Brussia” nyerte a versenyt, mellyel szemben a Hungária négyese győzött a „Brussia” ellen. Érdekes volt az egyes verseny, melyben Szendey (Neptun) ötöd-ször védte és

ezzel végleg megnyerte volna a bajnokságot, de a sors és a jury kiszámíthatatlan döntése folytán diszkvalifikálták és Grossnak (Duna) ítélték oda a győzelmet. Szendey azonban revanchot vett a legutóbbi folyambajnokságnál, mely alkalommal több hosszal verte Grossot. Ez előrelátható

eredmény volt és igazán csodálatos, hogy ezt a regattán nem akarták neki elismerni, pedig Szendey ma kétségtelenül a legjobb skiffistánk.

A folyambajnokság négy- és nyolcevezős csapatbajnokságát a Pannonia nyerte, a kettős pár evezősversenyben pedig a Neptun Szendey —Morich dublója került ki győztesen.

Az evezősversenyeken a legelőkelőbb közönséget láttuk együtt, sőt a legfelsőbb helyen is nagy érdeklődés nyilvánult meg, mert a kormányzó családjával és József főhercegek is



A Magyar Athletikai Club győzelmes junior nyolcása Bécs, Budapest, Szeged
Ba'ról jobbra: Felde Tibor, Pürner József, Wolter Ernő, Szabó János, Ghillányi Antal, Jakobovich Jenő, Nagy István, Gaál Laci v. e. Ülve: Nagy Jénő amatőr tréner, Hampel Lipót kormányos

megjelentek. A hölgyek között ott láttuk a legelkesebb sport ladykat, így sikerült följegyeznünk a következőket:

Csurgay Istvánné, Sommer Róbertné, Péteryné Várady Ily, Lassner Zoltánné, Kehrling Béláné, Krencsey Mädy, Nemes Dezsőné, Köhler Andorné, Orbán Lászlóné, Durand Félixné, Davidovics Györgyné, Nemessányi Istvánné, Harmath Sándorné, Kirchknopf Ferencné, Reich Babsy, Schreiber Vica, Keönch Istvánné, Sándor Gézáné, Mamusich Mihályné, Philippovich Károlyné.

Különösen feltűntek Nagyfejeő Józsefné, Péterffy Elemérné és Bálványi Baby igazán szép toalettjei, melyekhez hasonlót csak a királydíjakon láttunk. A Hungária evezős klub teraszáról igen előkelő közönség nézte végig a versenyeket, különösen a folyambajnokságot, melynek a jó idő nagyon kedvezett.

A NEPTUN EVEZŐSEGYLET hősihalált halt tagjai emlékének megörökítésére a szentmargitszigeti klubház kertjében emlékkövet állított, melynek ünnepélyes leleplezését f. hó 18-án tartották meg.

A MAC. egy küldöttsége aug. 8-án Tatára utazik, hogy az ottani temetőben koszorút helyezzen első elnökének és alapítójának, Eszterházy Miksa grófnak a sírjára.

REIMAN GYULA vezérigazgató, a Magyar Automobil Kereskedők Országos Egyesületének elnöke, a Királyi Magyar Automobil Club választmányi tagja most ünnepli huszonötödik jubileumát. Üzleti korrektségén kívül szeretetreméltó egyéniségével a tisztelők hatalmas táborát mondhatja magáénak Reiman Gyula, akit hosszú évekkel ezelőtt választottak meg a kereskedők elnöküknek.



Reiman Gyula



A Golf Club terraszán. Balról jobbra: Szlávny Béla, Szlávny Béláné, Hellmers (Bréma), Wahl Vera, Rimbürger (Leipzig), Szelnár Aladárné, Gyurkovich Béla, br. Hatvany János, Lessmann (Berlin), Lauber Dezső, Gerb (Berlin).

A MODERN LAWN-TENNISZ sportjáról írt kiváló könyvet Kelemen Aurél, az országos Lawn-Tennisz Szövetség elnöke és a Magyar Atletikai Klub ügyvezető alelnöke.

Mindenki, aki e szép sporttal foglalkozik, akár mint kezdő, akár mint haladó vagy versenyző, alig nélkülözheti e nagyszerű szakkönyvet, mely nemcsak Magyarországon, de külföldön is ritkítja párját. Magyarországon voltaképpen az igazi tréner hiányát érezzük a legjobban, és ezért e könyv a sportirodalomban egész szokatlan módon, illusztrációkkal, példák-
kal végezi az önképzést. Régen nélkülözték a tennisz hívei e könyvet és így örömmel üdvözljük, hogy végre ez a magyar könyvpiacra megjelent.

NÉMET—MAGYAR GOLFFVERSENY. A gyönyörű svábhegyi golfpálya különösen nagy látogatottságnak örvendett az elmúlt héten. Németország négy legjobb játékosát küldte ki Budapestre, ahol az egyetlen létező golfklub reprezentánsai ellen mérköztek. Igazán meglepő az eredmény, mert a magyarok a tizenhat meccs közül tíz és felet megnyertek, vagyis $10\frac{1}{2} : 5\frac{1}{2}$ arányban győztek a németek felett, akik pedig 36 német golfklub válogatottjai voltak. Magyarországot Lauber Dezső csapatkapitány vezetésével Kovács Jenő, Gyurkovich Béla és br. Hatvany

János képviselték. A német csapat kapitánya Lessmann, tagjai pedig a következők voltak: Helters (Bréma), B. v. Limburger (Lipcse), H. Samek (Berlin) és W. Gerb (Hamburg). A külföldieket és a magyar csapatot az utolsó napon Wahl Oszkár lovag, a Golfklub elnöke és e szép sport legle-

kesebb híve vendégül látta híres svábhegyi villájában, melynek bajor népművészies berendezése külön látványosságot képez. Este a klubházban a németek tiszteletére kedélyes vacsora volt, melyen a fent szereplő versenyzőkön kívül megjelentek a következők: gr. Welczek János német követ és felesége, br. Hatvany Lajosné, Dobay Arthur és felesége, Szelnár Aladárné, báró Madarassy-Beck Marietta, Szmrecsányi Vera, br. Hatvany Ferencné, Wahl Vera, Szlávny Béláné, Rudnay Egyedné és még többen. A sikerült estély a kora reggeli órákig tartott és igen kedélyes volt.



A magyar—német golfmérkőzés résztvevői:
Lauber, Kovács, Hatvany, Gyurkovich, Lessmann, Samek, Hellmars, Gerb, Limburger.

GALAMBLÖVŐVERSENY. Az Urak Sport-Klubjának siófoki nemzetközi galamblövőversenyén a rossz idő miatt a versenyzők nem oly nagy számban jelentek meg, mint azt eddigi versenyein tapasztaltuk. A versenyen résztvettek: Döry Jenő, Halasi Gyula, Lumniczer Sándor, Szomjas Gusztáv, Szomjas Gusztávné, Szomjas László, gróf Zichy János István, Dajkovich Ferenc, Dajkovich Sándor. A nagyszámú és igen szép tiszteletdíjak közül kiténtek gróf Sigray Antal hatalmas vándordíja, Kenessey István Lajos ezüstserlege, a Grand prix első díja, gróf Károlyi József vándordíja és a Siófoki Társaskör izléses, fekete ebenfán nyugvó ezüstserlege. Dajkovich Sándor nehéz és fáradságos rendezési munkálataiban nagyban segítségére volt Fodor István, a siófoki sporttelep tulajdonosa.



VADÁSZAT ÉS KUTYASPORT

HÍRES
ÚRVADÁSZOKRÓL

ROVATVEZETŐ

II.

Bornemissza József báró buzogányos farkasvadászatai.

KERPÉLYBÉLA LOVAG

A XVIII. század utólján és a XIX. legelején nagyszabású vadászatokat rendeztek Erdély nagyvadjaira Bornemissza József és Lipót bárók, Béli Vencel gróf, Bánffy Elek és János bárók, és idősb Wesselényi Miklós báró, mind nagybirtokú, tehetős urak, kik a vadászat élvezetes sportját arisztokratikus fényűzéssel tudták egybekötni. Ez urak közül is Bornemissza József — Pál báró és Mikes Anna grófnő fia — volt korának legpasszionátusabb vadásza. Hatvan kopó, húsz pár agár és tizenkét kürtössel barangolta be a vécsi, görgényi és fancsali bérceket éppúgy, mint a mezőségi lapályt, nádasokat és tavakat.

Sajátszerűen vadászott őszönként, mikor Abafájáról szamosudvarhelyi szőllejébe ment szüretre. A különben kétnapi utat két hét alatt tette meg, folyvást vadászva. Tábori sátrakkal, étellel, itallal bőven megrakott társzekerek kísérték. A pecérek és kopók eledelét tíz rőt színű számár cipelte.

Hangos volt az útja. Amerre járt, erdőt, tövist, nádas, bozótot felkutatott vidám kürt-és kopószó mellett. Útjában temérdek vadat és

víziszárnyast ejtett, mert angol mintára a kvantitásban lelte gyönyörét. Vad volt bőviben, nem volt még vadásztörvény, vadászott hát télen nyáron, ahogy kedve tartotta. Ellenben pecéire, vadászlegényeire és kopóira nagy gondot fordított. Vadászait zöldszínű, aransujtásos egyenruhában járatta és szigorúan megkívánta a csinosságot, tisztaságot, ruhában, fegyverben egyaránt. Vadászszemélyzetével leereszkedően, szeliden bánt — szolgálaton kívül. Általában vadászaton kívül párját ritkító szelid és béketűrő egyéniség, de ha vadászait és kopóit felállította, nem ismert többé tréfát és nem tűrt hibát. Amelyik vadász vadat szalasztott, avagy a nekiszilajult vad elől hátrálni talált, az kiesett a gráciából.

Nagyvadra ritkán használt lőfegyvert. Vadászosabbnak tartotta ősei módjára handzsárral, szekercével vagy egyéb kézfegyverrel, lóhátról, szemtől szembe tusára kelni a vaddal. Vadászatain rendszerint barna, tüzes arabs mént ült, melynek hosszú, selymes sörénye és farka a földet septe. Hatalmas „adta teremtetten” közt száguldott lován, mint a szélvész, időnként jelhangokat adva nyakában csüngő vadász-kürtből. Erélyes hadvezér sem fordíthatott volna több figyelmet ütközet rendezésére, mint tette azt Bornemissza József báró vadászatai alkalmával.

Egy ízben, 1822 telén, a bándi lápon vadászott farkasra. Vadászvendégeit, vadászlegényeit és agarászait a legnagyobb körültekintéssel állította fel, úgy-hogy maga ez a művelet jó másfélórát vett igénybe, de egy hangnak sem volt szabad hallatszania, túrni kellett a mérges hidegben, hóban, fagyban. A vendégvadászok dideregtek, ide-odatopogtak, fújták a körmüket és alig várták a bál kezdetét. Végre megszólaltak a kürtök minden vonalon és nemsokára megrivalt a kopófalka is. Hirtelen egy farkas

VADÁSZTERÜLET-BÉRBEADÁS!

Vasuti fővonal mentén 1 1/2 órányira Budapesttől.

Harmincezer katasztrális hold

ebből a területből körülbelül 10,000 hold magas erdő.

*

Az évenként kilőhető vadállomány az erdőben:

- 10—15 drb. szarvasbika (részben erősebb, részben gyengébb),
- 8—10 drb. szarvastehén,
- 10—15 drb. őzbak,
- 8—10 drb. suta
- 60—80 drb. vaddisznó

A mezőgazdasági területen lőhető kb. 2000 drb. nyúl. Vadlíba, vadkacsa tetszés szerint.

4 vadászház, részben berendezve.

Érdeklődések augusztus 15-ig csakis vadászjogosult vadásztól alanti címre küldendők:

Báró Rosenzweig-Drauwehr Nándor
mint teljhatalmú megbízott.

Budapest, VIII., Eszterházy-u. 30. Tel.: József 3—36.

A 8 hengeres LINCOLN

a világ legszebb
automobilja.

Szállítja:

Haltenberger Vilmos

VI., Nagymező-utca 19. sz.
Telefonszám: 66—15.

„Ford“-autók
és túra-autók.
„Fordson“-traktorok,
alkatrészek, javítások.
Lincoln, Ford, Fordson
autorizált képviselők

Sürgőnycím:
„Wilford Budapest.“

szökött ki a bozótból és gyors iramban loholt fel az oldalon. Egy szakadék alatt guggoló pecér hangos *haj! haj!* kiáltásokkal ráeresztette agarait. Ezek bátran, de óvatosan veszik az izmos vadat, oldalvást párhuzamban szökdecselnek körülötte, a farkas mozdulatait mindig szemmel tartva. Végre „Pandur” agár egy hosszú kiszökéssel nyakon, „Huszár” meg fülön kapják és helyben állítják az ordast.

A megijedt vad gonoszul forgatta véres szemét és vicsoritotta villogó agyaráit, de a félelem legyőzte hatalmas erejét: nem tud mozdulni és egyszerre csak reszketni kezd minden tagjában. Bornemissza hasított feléje nyilegyenesen tajtékzó vadászmenjén és *buzogányát* feje fölért megforgatva, egy hatalmas sujtására elterült a beste ragadozó.

Alig végződött ez a festői látvány, már más vonal felé száguldott, ahol egy farkas lickósan szorongatta az agarakat. Egyiknek ki is kapta a gyomrát, mire társa csak fanyalogva kísérgette oldalvást. — Előre Cserbély! — ordítja Bornemissza torkaszakadtából. Két agarása és öt agár sarkalják most a vitéz vadat. Az agarászok azonnal elébe szöknek, Bornemissza pedig középük. A lódobogásra agár is, farkas is szétrebbenek, de a nyers biztatásokra az agarak megint megtámadják a farkast, mely erre elveszti bátorságát. A nagy ordas megfélemedezik erejéről, félelmesen remegni kezd és Bornemissza *buzogánya*, mint Jupiter mennyköve, suhog a levegőben. Ez a farkas is hörögve terül el a havon.

A nádiban meg a kopófalka csaholt hévvel és tüzzel hajtva, de a hátramaradt három far-

kast sehogy sem tudták kizavarni. Utóbb már nem volt merre fogni, a sarkon okvetlen ki kellett szökniök, mégpedig azon a vonalon, hol a nádhoz lapult vadászok csatárláncban voltak felállítva. Pogány tüzelés kezdődött, mire egy farkas felfordult, kettő véresen az agarászokra vágott és három agarat alaposan megroncsolva, odébb állott. Az agarászok kitűnően viselték ma-

gukat, de a vadászok hibás lövéseit csakis a rendkívül mérges hideg idő mentheti. Azért a négy óra hosszúságú hajtás alatt egyik sem hagyta el kijelölt állását. Mégis a két farkas elszalasztása annyira sértette Bornemissza vadászambícióját, hogy menjét indulatosan megfordítva, búcsút sem véve vadászvendégeitől, Abafájáig meg sem állott. Az agyonfagyott vendégek pedig, mint vezér nélkül maradt had, váll közé húzott nyakkal szállingóztak haza Vársárhelyre és hogy az egymásközti beszédet eltereljék bámulatosan rossz lövéseikről,

kiszámították, hogy a háziúr mai vadászlovaglása meghaladta a tizenkét mérföldet.

Ilyen volt Bornemissza József báró, aki *buzogánnyal* vadászott farkasokra. Ez a farkasvadászata a bándi lápon volt utolsó vadászása. Az erőteljes férfiú meghült és még ez évben (1822) elhunyt...

VADÁSZATI HIREK. Okányi Szlávy Tibor, a kiváló úrvadász a múlt héten lőtte negyedik hermelinjét kisbodaki (Moson megye) területén. Ezzel megcáfolta némely szakírók véleményét, kik azt tartották, hogy hazánkban nincs hermelin.



Magyar foxterriertenyésztők egyesületének kiállítása

(balról) Ujvári Cseh Ödön „Hungarian Hurrah”-val, Bernthaller Béla „Matador Bajazzo”-val, báró van der Hoop (Zürich) a kiállítás bírja és „Cserkész Kabala”.

Alapította KIRNER JÓZSEF cs. és kir. udvari szállító 1808. évben.

PIRK JÓZSEF ÖRÖKÖSE

DOTZAUER KÁROLY PUSKAMŰVES

BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-UTCA 17. SZ.

AZ „ORSZÁGOS CASINO”-VAL SZEMBEN

Gyára: VIII., Hunyadi-utca 10.

Telefonszám: József 154-15.

Saját gyártmányú kézimunka és külföldi vadászfegyverek, töltények, felszerelések, sport- és halászati cikkek nagy választékban.

Legjobb egyiptomi cigarettagyár
KYRIAZI TRÈRES CAIRO
kizárólagos magyarországi képviselője
WETZLER GYÖRGY

Mindenféle külföldi dohánygyártmányokra megrendeléseket felvesz.
Kívánatra árjegyzéket küld.

BUDAPEST

V., Nádor-utca 30.
Telefon: 194-45.

Tennis-ütők

húrozását verseny-
szerűen készíti

Macher Rezső és Társa, Budapest

VI., PODMANICZKY-UTCA 45. + Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Kutyanyíró és Kutyafürdő Intézet
VI., Gróf Zichy Jenő-utca 33. Nagymező-utca sarok

Igazg., rendelő főorvos:
RÉTLAKY FERENC

Állatorvosi Rendelő kis állatok részére
Naponta délután 3-tól 6-ig. Telefonszám: 94-39.



SZÉPSÉGKULTUSZ

ROVATVEZETŐ:
POSTA SÁNDOR DR.

NAPFÉNY

Ritkán akad szeszélyesebb, változóbb kedélyű szép-
asszony, mint amilyen az idejé nyár. Hosszú hetek óta
készen áll a legtökéletesebb hadifelszerelés: a színes py-
mák, a virágos japán napernyők, a gyönyörű fürdőkepek,
köpenyek, no és a fürdőruhák és trikók csábító légiója, a
speciális krémek, sejtelmes parfümök, szóval mindaz, ami
a nagyvizek homokos partjait széppé, elevené, kívána-
tossá varázsolja, és ime! A nap sűrű felhőfátyolba bur-
kolózik, amelyet csak időről időre lebbent föl, s az égből
hol csepeg, hol esik, hol zuhog. Írni ma a strandról, a
melegről, a fényről inkább apró bosszantásnak tűnik föl,
mint aktualitásnak.

De hátha mégis!? A felhők szerteoszlanak, árad a
fény, átmelegszik a levegő, a víz
hangos jókedvvel csalogat és akkor
ki a strandra, a jó forró napsü-
tésre. És aztán másnap, vagy még
aznap éjjel jön a hangos jókedvre
a megbánás! Étvágytalanság, ál-
matlanság, kisebb-nagyobb hő-
emelkedés. A pirosra sült gyen-
géd bőr csúnyán ég, viszket, fáj,
mintha ezer apró tüvel szurkál-
nák. Az egyébként bájos orrocska
az arcból messze kivirít, a nyak
— különösen a bubifrizurás, — a
vállak, mintha piros festékekkel be-
mázolták volna, szóval, ha átme-
netileg is, de a legszebb nőt is

elcsúfítja a napfény, amely pedig sugaraival olyan
lágyan, olyan jólesően cirógatta a gondtalan köny-
nyelműséggel odakinált bőrfelületeket.

A napfény hatásából származott elváltozások,
amelyek néha igen súlyosak (a bőrön folyadékkal
telt hólyagok is keletkezhetnek!), gondos és szakavatott
orvosi kezelés mellett is elég soká tartanak, s hogy akár
az elsőfokú lesüléssel járó hámlása a bőrnek valami
kívánatos és szép női kozmetikum, azt senki sem merné
állítani.

Viszont a levegő és a napfény az egészség alapja,
egészség nélkül pedig igazi szépség nincs! A női szépség
ápolásához a levegő és a napfény elengedhetetlen. A
fény szükséges gyógyszer, amellyel visszaélni nem sza-
bad, amelyet kellő beosztással, hogy úgy mondjam, „ada-
golni” kell.

A napfény direkt besugárzása helyett az indirekt be-
sugárzást segítik elő a napernyő, a harisnyák és a fürdő-
ruha egyéb darabjai, amelyek nem engedik, hogy a fény
közvetlenül érje a bőrfelületet. S így a hosszúujjú fürdő-
ruha, amelyet mint divathóbortot

megmosolyogtak, kozmetikus szem-
pontból egész okos divat. Leg-
célszerűbb azonban, ha az egész
bőrfelületet valami hígabb izola-
torral kenjük be, és pedig nem
zsiros anyaggal, hanem olyan fir-
nisszel, amelynek alapanyaga a
tragantzselatin. Ezt az izolálót va-
lamilyen sötétebb színű festék-
anyaggal kell ellátni, hogy a bőrt
különösképen izgató ú. n. ibolyán-
túli sugarakat visszatartsák. Ta-
pasztalt turisták jobb híján korom-
mal kenik be magukat, ezt azon-
ban a hölgyeknek nem ajánlom!



Pour calmer le feu du rasoir
L'EAU DE LUBIN

BERETVÁLKOZÁS UTÁN HÚSÍT.

Vadász drogéria Budapest, IV., Ferenciek tere 1.
(Királyi bérpalota) Tel.: József 149-70
Az előkelő közönség kedvenc bevásárlási forrása. Az összes kül- és
belföldi illatszert és kozmetikai különlegességeket nagy választékban □

HAJSZÁLAKAT hölgyek arcáról, karjáról végleg
kürtja POLLÁK SAROLTA
VI., Andrássy-út 38. I. em. „Miracle” hajeltávolítószert szétküldése
utastással. Szépségápolás, szemölcsirtással. Prospektus.

Ne vonj meg magadtól
Semmi jó falatot,
Karcuságod a „Zander“-ben
Könnyen visszakapod.

Semmelweis-ucca 2.

BRETT SAROLTA

női kalapkülönlegességek termeiben

PÁRIZSI MODELLKALAPOK

kópiái már 5-600 ezer koronás áron is kaphatók
BUDAPEST, IV., PÁRIZSI-UTCA 2. és IV., VÁCI-UTCA 9.

KONSTANTINÁPOLYI LEVÉL

Írta Soulavy Antal

Egy erős emelkedésű, szűk lépcsőutca, majd hirtelen kiszélesedő, aszfaltos; ragyogó fényes kirakatokkal, ember-, kocsi- és lóaradattal, melyen átvergődni sokszor csak életveszedelemmel lehet: ez a Konstantinápolykorszó a Grand Rue de Péra. Valamivel szélesebb, mint a mi Váci-utcánk, de sokkal hosszabb és zeg-zugosabb. Közepén két villamos sín pár szorul egymás mellé és elfoglalják az utca egész szélességét, nem törődve azzal, hogy a kocsik, autók merre találják meg a kitérő utat. — Egymás mellé sorakozva modern hatalmas paloták és keskeny frontú rácsosablakú török faházak. Itt-ott belevéd egy-egy régi emlék a modern világváros sürgés-forgásába és komoran, pislogó szemmel figyelő a lármás tarka embertömeget, amely a világ minden tájáról verődött össze. A tajték- és borostyánköves nyakláncokat, a rózsasalagos tubusokat, majd török édességeket, helvát és rachátot árusító utcai kalmárok kézzel-lábbal hadonászva kiabálják túl egymást. Fűlsiketítő ordítással, mocskos képű rikkancsok rohannak el az emberek mellett és elárasztják a közönséget a szenzációkat hajszoló török és francia lapokkal.



Nézőközönség a tenniszversenyen: Muzsa Gyula, gróf Bethlen István, Rakovszky Iván, Veress Imre

Különösen az előkelő szállodák előtt nagy a tolongás. A dragománok (idegenvezetők), az utcai árusok és a koldusok éles szeme rögtön felismeri az idegent. Elállják az útját, körülhemzsegik, alig lehet tőlük szabadulni, egy pár piasztér leadása árán.

Európai kényelemmel és pompával berendezett szállodánk a Hotel Tokatlian kávézó terméből

órák hosszáig elnéztem a tükörablakok előtt kaleidoszkópszerűen elvonuló tarka tömeget. Görög és örmény szépségek elegáns prémebbe burkolva, francia és olasz divat szerint öltözködő dandyk, baedekkeres utazó csoportok jól szabott angol ruhákban; majd fezzes, turbános törökök, arabok és fejkötős, de többnyire európai öltözetű török nők. Egy budapesti származású úri-

asszonykától tudtam meg egyet-mást a mai török nők életéről és a török társadalmi viszonyokról. — Kedves, bájos teremtés, aki már a harmadik éve él Konstantinápolyban török férje oldalán. Mindenki csak úgy hívta: kücsük hanum (kicsi asszony).

— Maguk persze — így kezdte kedves nevetéssel — mind azt remélték, hogy csillogó fejdísz, bő bugyogót hordó hölgyekkel népes há-

remet mégis csak fognak látni. Ehelyett a szultánpaloták: a Top-Kapu és a Dolma-Baktse szerájok üres múzeum háremjeit mutatták meg maguknak. De nem is mutathatnának ma már mást Konstantinápolyban. Az ezeregyéjszaka háremjei a mesevilágba valók. Az új török köztársaság a szultánátussal és kalifátussal eltörölte a többnejűséget is. A török nő ma már a házasságban férjével egyenrangú fél. Pierre Lotti fekete szellemei levetették a fátyolt és testet öltöttek. Szigorúan lefátyolozott nőket ma már Konstantinápoly utcáin ritkán láthat. Anatóliában inkább. Itt az orthodox törökök még ma is ragaszkodnak a régi szigorú háremszabályokhoz, amelyek a nőt négy fal közé zárják és elrejtik az idegen férfiak szeme előtt. De hiszen természetes is, hogy az új törökök gyökeres reformjai nem mindenütt találtak megértésre. Mohamed fanatikus hívei nem jó szemmel nézik ezen újításokat és sok idő-



nek kell még eltelnie, hogy a török nép behódoljon a kultúrának. Különösen a felszabadult és modernizáló török nő helyzete sokszor igen nehéz. Elképzelhető, hogy milyen elhatározás kellene, egy a fátylat csak nem régebbsen levetett török nőnek arra, hogy valamelyik estélyen bubifrizurában és teljes dekoltázsban jelenjen meg. Nem hiszem, hogy egyet is találna akár a Pera Palace fényes báljain, akár a Rose Noir mondain világában. Sőt, amint láthatja, a török hölgyek bár arcukról levetették a fátylat, kivétel nélkül hordják azt, mint hajlekötőt. A kalapbeszerzések nem terhelik a török férj pénztárcáját. Egy-két díszesebb és egyszerűbb fátyol vagy kendő alkotja a török nő egész kalap garderoberjét. Amellett, hogy e viselet nagyon praktikus és kényelmes, minden tekintetben megóvjá őket a férfiak molesztálásától. Mert végeredményében ma még a kalapos hölgyek nem örvendenek itt valami jó hírek. A török nők ugyanis, amint megfigyelhette, szerény tartózkodó modorukkal egyszerű, bár néha ízlést és eleganciát nélkülöző öltözködésükkel is elűtnek a túlnyomóan kacéran, feltűnően viselkedő, erősen dekoltált levantei nőktől. Ez utóbbiak azután árnyékot vetnek a többi európai hölgyre is. Ezért hordom én is a fejfátyolt a többi Európából ideházásodott hölgygel együtt. —

Azon kérdésekre, hogy milyen a török családi és társasélet, szomorú lemondással adta meg a választ.

— Férjem aranyos kedves ember, aki külföldön végzett tanulmányaival európai intelligenciát és ízlést szívott magába, de azért mondhatom, hogy különösen az első esztendő után oly hatalmas honvágy fogott el, hogy csak a férjem iránt érzett nagy szeretet tudott itt tartani. Mindenem meg van odahaza. Kényelemmel berendezett nyolc szobás lakásnak vagyok az úrnője, férjem imád és mégis... Azokon az estéken, amikor férjem rokonait látogatjuk meg, vagy ők minket és a férfiak

különválva az üzletről vagy politikáról beszélgetnek, a nők pedig örökösén a rokonság veszekedéseit, a háztartás apró-cseprő gondjait tárgyalják... elfog a vágy a pesti zsúrok, hangversenyek, bállok után. Zene, művészet?... Valamikor magam is elég jól énekeltem, zongoráztam. Hiszen operaénekesnek készültem. Isten tudja mióta nem énekeltem...

A kücsük hanum hangja itt megcsuklott és a palástolt honvágy csillogó könnyecseppekben kiült a szép szemek szögletébe. Mindketten pillanatig szótlanul, mozdulatlanul néztük cigarettáink felszálló kék füstjét. Mennyi önfeláldozás, mennyi szeretet e törekeny asszonykában. Közben észre sem vettük, hogy a terem megtelt a Five o'clock teára gyülekező vendégekkel. A szalonzenekar egy modern simmíbe kezdett, a párok összesímulnak, a pillantások gyűjtanak. Amennyi fényes toalettet, ékszert New-York, London és Páris előállítani képes, az mind elvonul előttem. Karcsú angol lédik tapadó selymekben, villogó szemű görög, olasz, örmény szépségek erős dekoltásban. Török hölgyet alig látni. Az urak szmokingban, a zenekar frakkban fehér hajtókával. Ragyogóan fehér asztalok ezüsttel, virággal megrakva. A babérfák, pálmák alatt fox-trottot, bluest, simmit és hepe-hupát táncoló párok.

A kücsük hanumnak pedig most mennie kell. Galatta hídjánál már indulásra készen áll a hajó. Az Aranyszarv túlsó részén Sztambul mecsetjeinek sok száz karcsú minarettje éles sziluettében rajzolódik a márványtenger tündöklő tükörcsikjára. Amott az ázsiai parton Szkutari lámpái húznak fénysávokat Anatolia hegyei alá. Az európai negyed Pera és Galatta csodás fényárban. Tülkölés, kendőlobogtatás, a reflektorok sugárkévei végig szántanak a síma víztükrokn és a fekete hajókoloszus lassan, méltóságteljesen megindul. A kis sápadt szomorú asszonyka fehér alakja eltűnik az éjszakában. Viszi a nagy hajó át Szkutariba, csendes otthonába...



ÖRÖKÍTSE MEG

UTAZÁSÁNAK LEGSZEBB
EMLÉKEIT FOTOGRAFÁLÓ-
GÉPPEL! • LEGELŐNYÖSEB-
BEN BESZEREZHETI, NEGA-
TÍVJAIT, MÁSOLATAIT LEG-
GONDOSABBAN ELKÉSZÍTI:

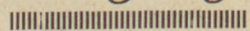
HATSCHEK ÉS FARKAS

FOTÓSZAKÜZLETE

BUDAPEST, IV., KÁROLY-KÖRÚT 26. SZ.

FIÓK: VI., ANDRÁSSY-ÚT 31. SZÁM.

Rozgonyi



Telefon:

József 48-53 és József 49-57.

udvari fényképész közli, hogy a Fényké-
pészek Ipartestülete azon akciójára,
hogy fényképeit a város különböző
pontjairól eltávolíttatja, elhatározta,
hogy munkáinak még szélesebb körök-
ben való terjesztésére további enged-
ményképpen június 30-ig hat fénykép-
rendelésnél a leszállított áron kivüleg
művészies nagy keretezett képet ad.

PAPEK JÓZSEF Bőröndös, cs. és kir. udv. szállító
Utóda: MELEG GÁBOR

Budapest, VIII., Rákóczi-út 11 Bőröndök és retikülök gyári árban

Hoepfner H. csipkék, függönyök, fátyolok
IV., Korona-utca 6.

LOHR MÁRIA-KRONFUSZ Vegytisztító, csipketisztító és kelme-
festő. Gyár és központ: VIII., Baross-
utca 85. sz. Telefon: József 2-37

SZÍNHÁZ



CSILLAG TERÉZ. A budai János-szanatóriumban váltotta meg kínos szenvedéseitől a halál Csillag Terézt, akiben nemcsak a Nemzeti Színház nagy művésznőjét gyászoljuk, hanem a budapesti úri társaság általánosan ismert és végtelenül szeretett tagját, kit kedves és lebilincselő modoráért a rajongásig bálványoztak. A színháznál éppen olyan népszerű volt, mint a társaságokban, hol szikrázó szellemességéért, bájos mosolyáért és nemes, jó szívéért osztatlanul nagyrabecsülték Mindenki szerette Terka nénit, aki utóbb, bár szűkös viszonyok között élt, talált módot még arra is, hogy jótékonykodjék. A színpadon olyan volt, mint az életben, közvetlenség, báj és frissesség áradt művészetéből, melyre egy hosszú generáción keresztül volt büszke a Nemzeti Színház. Halálát két leánya, Manning Vilmosné és özv. báró Kéthly Lászlóné gyászolja. A legkedvesebb unokája, Várady Babszy ment anyjával a koporsó után, siratva az aranyos, jó nagymamáját, ki ezentul az égből láthatatlanul fogja a kis árva gondját viselni.

NORMA — NÉMETH MÁRIA. Bellini csodás operája bejárta az egész világot és nálunk is még a régi Nemzeti Színházi bemutatása óta több száz előadást látott. A Városi Színház újjította fel ezen szép, régi melódiákkal telített olasz operát a címszerepben Németh Máriával, ki innen indult egyelőre csak európai siker

koronázta útjára. Csillogó hangja tüneményesen érvényesült és művészi fejlődésének egyik háttérkövét képezi a Norma repríze.

Az alig tűrhető hőség dacára, bár teljesen megtelt a Városi Színház hatalmas nézőtere, mégis ez az előadás megérdemelte volna azt, hogy a közönség soraiban ne csak gyűrött puhagalléros férfiakat lássunk, hanem hogy a főváros előkelő társaságából legalább azok jelenjenek meg, akik még Pesten vannak. Az estélyiruhás hölgyeket egyedül Lábass Juci képviselte, pedig a főszezonban az Operaházban ilyen alkalommal egész divatrevüt láthattunk volna Így is nagyon lelkesen ünnepelték a bécsi Operához szerződött magyar művésznőt és a mellette nagy meglepetésként feltűnt Kőszeghy Terézt, aki Aldagizát énekelt. Kellemes hangján kívül nagyon bájos jelenség, szép, kedves, nagy jövőre hivatott. Az ovációból bőven kijutott még Márkus Dezső karmesternek és Ferenczy Frigyes rendezőnek is.

MIKLÓSSY-NOSZTI ELZA operaénekesnő Szabóky-utcai otthonában vendégül látta háza barátait és zajos sikert aratott Puccini „Bohémek”-jének, Verdi „Aidá”-jának, Mascagni „Parasztbecsület”-ének pompás interpretálásával. A kiváló magyar művésznő legközelebb olaszországi hangversenykörútra indul.



Miklóssy-Nosztli Elza

OROSZORSZÁGI ÉLMÉNYEIM

Írta Papp-Szász Tamás

(Folytatás)

9. Moszkva.

Tehát volt egy szobám, kaptam kenyér- és élelmiszerjegyet és nem voltam többé számkivetett.

Ha azonban jobban gondolkoztam helyzetemen, az még korántsem volt valami rózsás. Első veszély, hogy a legkisebb ellenőrzés azonnal felderítheti a való tényállást. Mit mondok, ha valaki, bár egészen jóakarátulag is, érdeklődik katonai viszonyom iránt, vagy a moszkvai pénzügyi hatóság megkérdi tőlem, hogy mely adókat fizettem Kaszimowban? De maga az, hogy útlevelem teljesen orosz névre szólott, Ivan Nikolaevics Popow, pravoszláv vallású, írástudatlan iparos, magam pedig csak törve beszéltem ekkor az orosz nyelvet, már maga is gyanút kelthetett. A második veszély, mely fenyegetett, a nyomor volt. Igaz, hogy Lundberg, a svéd vereskereszt elnöke pénzt adott, de ez nem volt túl sok és ha ez elfogy, ad-e többet? Megtudom-e találni hazámmal való összekötést, tudok-e onnan pénzt kapni, vagy beállhatok utcaseprőnek, hogy éhen ne haljak? Ezen és hasonló kérdések foglalkoztattak, midőn végre legalább testileg kipihenhettem magamat Maskowperekulok-ban fekvő hónapos szobámban. (Az utca neve Moszkvába pereulok).

Házigazdám valami oroszba oltott svéd volt, Blumeriusz-nak hívták, volt egy felesége, egy fia, két leánya és egy kövér éltebb mindenek szakácsnő, kinek nevét már említettem. A szobáért 100 rubelt fizettem és a kiszolgálásért adtam hetenként egy rubelt Usztinjának. Kaptam még naponként egyszer teavizet is. Szobám eleinte nagyon szépen volt berendezve, de nem mint háló-, hanem mint férfiszoba. Egy szép reggel jött két hordár és elvittek majdnem mindent, úgyhogy egy pamlag, két szék és egy asztal maradt.

Egy hét múlva valami hivatalos ember keresett. Megrémültem, hogy el vagyok veszve.



Meinl-káv

En magam nem voltam otthon, Usztinja újságot látogatást és átadott egy ívet, melyet az ember nekem ott hagyott. Az ívet elolvastam, az egy úrlap volt, melyet ki kellett töltenem. Pontosan megfeleltettem ennek és ezáltal fel voltam véve moszkvai jauczkij I. kerület választóinak a lajstromába.

Ekkor ugyanis a cárizmus már nem létezett, hiszen 1917 szeptemberében vagyunk, és az úgynevezett Kerenszkij-féle ideiglenes kormány össze akarta hívni az alkotmányozó gyűlést. Erre a gyűlésre voltak küszöbön a választások és nekem is meglett így a jogom, hogy Oroszország jövő sorsára szavazatom leadása által aktív befolyást gyakoroljak. Ezen jogommal azonban jobbnak láttam nem élni.

Tekintve, hogy ilyen okmánnyal gondolni sem lehetett a továbbshökésre: két célt tűztem ki magamnak; egyik, egy alkalmasabb útlevél szerzése, másik időmnek értékesítése. Az első inkább a véletlen munkája, a második a cél tudatos akaraté. Lássuk előbb a másodikat.

Már fogságom kezdete óta foglalkoztam az orosz nyelvvel, átvettem a nyelvtant, a történetet és olvastam az orosz újságot. Most előttem volt az alkalom, hogy gyakorlatilag is elsajátíthasam. A fogság alatt erről szó sem lehetett, mert polgári egyénekkal egyáltalán érintkezni nem lehetett, a bennünket körülvevő őrszemélyzet pedig mindenre inkább volt alkalmas, mint a tanulásra. Most a helyzet gyökeresen megváltozott. Előttem volt Moszkva a pravoszláv „örök város“ a maga csodáival én pedig szabad voltam.

Legelső dolgom volt az orosz nyelv tanulását, most már gyakorlatilag folytatni: Az imént említett Fran Watzhoz fordultam, hogy ajánljon nekem egy nőt, kitől csekély ellenszolgáltatásért orosz órákat vehetnék. Ő mindjárt a saját leányát aján-



**„Tetra” Ideál-pólya
a legtökéletesebb
boka- és lábpólya**

**Nem gummi,
tehát nem ártalmas.**

Ruganyosságát
mosás után is megtartja.

**Ha használja, szép
és formás lesz a bokája.**

Fenti védjegy
az elsőrendű minőség biztosítóka.

Kapható minden drogériában,
kötszertüzletben és gyógyszerárban.

lotta. Így kerültem össze Margarita Leonardownával (már a néven látszik a német származás; igazi pravoszláv így nem keresztelteti a leányát) középmagasságú 18 éves szőke elég csinos leány, 8-ik gimnáziumba jár és perfekt beszél németül és oroszul. És ettől fogva egész moszkvai tartózkodásom alatt, hetenként 3 órát vettem, óránként egy és fél rubelért. Nyelvtant csak a szövegnél érintettük, egyébként olvastuk az orosz irodalom történetét Nagy Pétertől kezdve, Egészen részletesen átvettük Lomonoszow-ot. Karamzint, Zsukowszkijt és Batyuskowot. Amit egyik órán olvastunk azt én neki a másikon emlékezetből elmondtam. Margarita tudott mindent; tudta, hogy szökött hadifogoly vagyok, utálta a németeket és szívvel lélekkel orosz és demokrata volt, de nem bolsevik értelemben. Egy intelligens leánnyal eltöltött ezen órák voltak moszkvai tartózkodásomnak legkellemesebb emlékei. Az ő ajánlatára látogattam meg a Turgenjew-féle népkönyvtárt, hol teljesen ingyen állt rendelkezésemre az orosz irodalom mindegyik ága; engem hivatásomnál fogva természetesen az orosz jog érdekelt leginkább és nagy kíváncsisággal tanulmányoztam egy terjedelmes kötetet, melynek tárgya az orosz jogtörténet volt.

Másik mód az orosz ismeretek gyarapítására az ottani élet tanulmányozása volt. Alighogy ott voltam két hétig, kitört az októberi forradalom, mely hat napig tartott és máig is mint a zavar és fejtelenség képe kísért előttem. Az utcákon lövések, a főposta felé emiatt nem lehetett menni, vagy amikor már lehetett, katonák megmotozták az embert, hogy nincs-e nála fegyver. Este hat óraker az egész városban koromsötét volt, egy lámpa nem égett és a sarokról a rendőrök eltűntek. A házak kapui mind bezárva, utcára kimenni vakmerőség: Az egyes házakban szervezve voltak az úgynevezett házi bizottságok, melynek minden felnőtt lakó tagja volt. Mi is összeültünk és elhatároztuk, hogy védeni fogjuk a házat és ezért eleinte éjjel-nappal, később csak éjjel felváltva revolverrel kezünkben sétáltunk az udvaron. Mikor így felfegyverkezve mértem végig Moszkva egyik házának udvarát, eszembe jutott önkéntes korombeli őrszolgálatom

Nyíregyházán a garnisonsarrest előtt. Bizony akkor nem gondoltam volna, hogy évek múlva idegen földön, mint orosz polgár fogok őrt állni fegyverrel kezemben a huligánok ellen az orosz bourgeoisie szolgálatában!

Ezen két irány tanulmányozása közben azonban nem feledkeztem meg a városról sem. Délutáni sétáim és felfedező utaim Moszkvában sok élvezetet szereztek. Maga a Kreml az ő ódon templomaival és palotájával azért nem tette meg reám a hatását, mert a bolsevik uralom folytán tele volt katonasággal, már pedig ennek tiszteletreméltó ódon falai nincsenek szokva a profanum vulgus-hoz. Benne nagyon híres az Uszenszkij-templom, melyben napjainkig az orosz cárokat koronázták. A Kreml előtt van a Krasznaja-tér, melynek közepe táján áll Minin és Pozsarszkij (Minin polgári, Pozsarszkij katonai személyiség, kik 1612-ben Moszkvát felszabadították a lengyel iga alól) kettős szobra, melyen Minin hívja Pozsarszkijt Moszkva megmentésére. Ugyanezen téren áll a Pokrowszkij-templom, melyet Rettenetes Iván építtetett 1554-ben, itt hagyomány szerint a cár a templom elkészültével magához hívatta az építőt és megkérdezte tőle, hogy tudna-e hasonló másik templomot építeni. Az építőnek igenlő válaszára azt megvakította, hogy valahogy ehhez hasonlót ne építhessen.

Egyik legszebb helye Moszkvának a színház-tér. Itt van a két állami színház, nagy és kicsi. Előbbiben operát, utóbbiban drámát és vígjátékot játszanak. Előbbiben voltam, nagy nézőtér vörös támlásszékekkel, a falakon gazdag aranydíszítések. Aida-t adták, elég közel ültem a nézőtérhez és hallottam jól mindent; a végén azzal a megnyugtató tudattal távoztam el, hogy az opera mindenütt opera és Moszkvában éppen oly kevésbé értem, mint Párizsban vagy Budapesten.

Mindezen idő alatt el-eljártam Kunt Lundberghez, és igyekeztem valahogyan a kapcsolatot a hazámmal megtalálni. Írtam egy levelet Ellen Douglasnak Stockholmba, melyben kértem őt, hogy a moszkvai svéd vereskereszthez utaltasson kétezer rubelt; ezt a levelet Lundberg a svéd kurirral küldte el. A kétszázötven

SZENZÁCIÓS ÚJDONSÁG!

*Soványítófűzők,
fürdő- és toalettfűzők, melltartók*

GERŐ-SZALÓN

IV. KER., VÁCI-UTCA 11/b.
ÉS A KIRÁLY-SZÍNHÁZNÁL

GRÜNZWEIG

ROBES, MANTEAUX, FOURRURES
MODELES DE PARIS

C. ERDÉLYI
Budapest, VI., Eötvös-u. 26 c
Telephon 16-0-55

Wien. I., Hegelgasse 21
Telephon 72-1-75

ROYAL-NAGYSZÁLLODA, BUDAPEST

Még egyszer olyan jól ízlik

az Ön kávéja, ha Ön a tiszta, ízletes „**Franck**“ kávépótlékot használja. Ügyeljen bevásárlásainál gyári védjegyünkre, a „kávédaráló“-ra!

rubelem ugyanis, melyet a fogságból magammal hoztam, már régen elfogyott és így Lundberg jóságából éltem, kinek már vagy ötszáz rubelével tartoztam. Ez a derék ember kölcsönzött nekem nemcsak pénzt, hanem adott kétszersültet,¹⁾ cukrot és egy egészen jó öltöny ruhát és egy pár cipőt is, nem is szólva a sok téli fehérneműről és két meleg takaróról, melyekkel a megfagyástól mentett meg.

Három héttel a levél elküldése után jött egy sürgöny Lundberghez, melyeben felhatalmazza őt Ellen Douglas a 2000 rubel kifizetésére. Csak később tudtam meg, hogy a jószívű comtesse ezt önmagától tette, tehát nem is várta be szüleim hozzájárulását, mely csak később következhetett be.

Így tehát anyagi gondoktól egyelőre mentve voltam. De egy másik céлом is volt, valamivel jobb okmányt szerezni, mert ezzel állandóan fél-nem kellett az elfogatástól. Ismerőseim révén sikerült is egy hamisírást szereznem, melyen mint Karl Petrovics Lang rigai menekült 42 éves



Galderoni és társa
látszerészek
Budapest, Vörösmarty-tér 1.sz
(Haas-palota=)

¹⁾Ezen egyszer majd rajta-
vesztettem, mert
egy vendéglőben
meglátott egy
oroszb katona
ilyet enni és tud-
ta, hogy ilyet a
vereskereszt ha-
difogolynak ad.
Szólt a vendég-
lősnek és csak
ennek nemtörő-
domsége mentet-
te meg a szituá-
ciót.

lut. vallású egyén voltam feltüntetve. Ekkor más lakásba költöztem, Popow-ra szóló útlevelemet elégettem és a rendőrség ezen írást is szerencsésen lepecsételte, amin én most már nem is csodálkoztam annyira, mert ezen második útlevelemen semmi kaparás nem volt.

Új lakásom a régihez közel, a mély Charitonewszkij pereulok-ban feküdt és mégsem volt annyira hideg, mint előbbi. Ott ugyanis lakásadóim fűtésére voltam utalva, itt azonban központi fűtés volt. Ez ugyan Moszkvában nem mondott sokat, de mégis úgy déltájban, mikor felkeltem, elég tűrhető hőmérséklet volt a szobában. Házigazdám egy Michail Petrovics Karpow nevű idősebb ember volt, kinek csak egy kikötése volt nálam, mielőtt beköltöztem volna, hogy t. i. ne legyek zsidó. Később kiderült, hogy ez a Karpow úr nem is lakott ezen a lakáson, és a lakás tulajdonképeni feje az ő húsz év körüli leánya volt. Egy végtelen kedves, udvarias, kisasszony, ki dacára éveim számának és nagy szakáلامnak, minden tehetőt megtett érdekemben. Kaptam meleg vizet mosdáshoz, teavizet ahányszor akartam. Kiszolgáltatom technikai részét Dunya végezte, egy olyan dolgos és rendes minden leány, amelyet oroszban még nem láttam. Mindig mosolygós, szolgálatkész, és mindig volt hozzám néhány nyájas szava. Jókedvét, azt hiszem, főképen az az orosz katona alapozta meg, ki naponként délután és este a magány óráit vele megosztotta. Rajtam kívül még albérletben lakott egy fiatalember, ki a házikisasszony iránt látszott hathatósan érdeklődni és egy fiatal pár, ki a mellettem levő szobát foglalta el. Nagyon jó népek voltak, sokáig aludtak ők is.

Ezen helyen és környezetben én a körülményekhez képest egészen jól éreztem magamat. Az elfogatás veszélye már nem kísértett, papirom jó és orosz tudásomnak megfelelő volt, a levélbeli éspénzbeli kapcsolatam pedig Svédországgal megvolt. El is határoztam, hogyha ennél jobb okmányt nem tudok szerezni, itt maradok a békekötésig.

A véletlen úgy akarta, hogy egyéb már előbb részletezett foglalkozásaim köréhez itt egy újabb is járuljon. Midőn ugyanis ezen lakásba akartam beköltözni, házigazdám azt kérdezte, hogy mivel foglalkozom. Ez elég fogas kérdés volt, de valamit kellett reá válaszolni. Azt mondtam, hogy Rigában a Hartwich-féle magáninté-

Old American

TELEFON: JOZSEF-151-84

kalap különlegességek

sapka kaphatók.

BUDAPEST • IV • EGYETEM • U • 3

zetben a modern nyelvek tanára voltam és itt is órákat adok. Énezt elmondtam akkor anélkül, hogy valami következményekre gondoltam volna. Néhány nap múlva megjelenik nálam egy Heinrich nevű orosz-német fiatalember, ki arra kér, hogy neki angol órákat adjak. Kénytelen voltam belemenni, mert nem tudtam volna kellően megindokolni az elutasítást. Így adtam hetenkint háromszor angol órát. Bajomra ez az ember nem volt kezdő; mikor az első órát adtam neki Marie Corelli „Mighty atom“-ját olvasta és elég jól megértette. Az én tanácsomra azután az angol irodalom történetre tértünk át, melyet elejétől kezdve elolvastunk, de nem sokra haladtunk, mert az események megszakították tanulásunk fonalát. Mindössze tizenkét órát adtam neki és kerestem érte 24 rubelt; azért adtam angol tudományomat ilyen jutányosan, mert tanítványom a házban lakott.

Nem lenne teljes moszkvai tartózkodásom képe, ha meg nem emlékezném két magyar nőről, kik rajtam szóval és tettel segítettek. Egyik Julia Alexandrowna Chaminowa volt, egy kecskeméti származású volt énekesnő, ki már évek óta egy gazdag orosz földbirtokos felesége. A Szadovajana csinos egyemeletes házuk volt, melynek emeleti helyiségeit maguk lakták. Mielőtt még második lakásomat megtaláltam volna, ő volt az, ki lakáskeresésemben támogatott és útbaigazítással ellátott. Egyszer villásreggelire is ott marasztott, és a magyarosan főzött káposzta a régen nélkülözött magyar női társasággal ma is egyik kellemes moszkvai emlékemet képezi. Júlia asszony ajánlott azután másik magyar ismerősömhöz. Emilia Feodorowna Susek sokkal szerényebb viszonyok között lakott a Petrowszkajana. Ő is már régen szakadt el hazulról és ruhavarrással kereste itt kenyerét. Ha fehérműn vagy ruháimon valami javítás volt, kész örömmel megcsinálta ingyen, tanácsokat adott élelmi cikkek beszerzésére, szóval a gyakorlatilag orosz viszonyokban megbízható barátnőm volt. Fogadjon e helyen is jóságáért hálás köszönetemet.

Dacára ezen jó ismerősöknek, a minden áron való hazatérés gondolata nem hagyott nyugodni. Ha most utólag teljes nyugalomban megállapítani óhajtom ezen hazavágyás fő okát, úgy azt abban találom meg, hogy a fogságbaesés tényét én mindig egy oly csorbának tekintetem, melyet csak erőszakos visszatéréssel, tehát szökéssel lehet kiköszörölni. Ez a gondolat vezetett reá a szökésre és adta meg az energiát annak következetes keresztülvitelére.

Miután a stockholmi 2000 rubelt megkaptam, írtam egy köszönőlevelet Ellen Douglasnak, melyben egyszersmind kérem, ha lehetséges, tegyen valamit hazautazásom érdekében. Erre a levelemre én soha írásbani választ nem kaptam. De mégis történt valami. Ugyanis Lundberggel történt egy beszélgetés alkalmából ő figyelmeztetett, hogy a német-osztrák és magyar polgári internáltak, amennyiben 50 évesek elmultak, vagy egészségi okokból hadiszolgálatra alkalmatlanok, hazautazhatnak. Tehát a kérdés fel volt vetve: szerezni kellett olyan okmányt, melyben a fenti adatok megvannak. Lundberg volt az, ki ebben segítségemre volt, midőn egy ilyen okmányt számomra megszerzett. Itt Jurij Alexandrovics Olsinszkij-nek hívtak, 51 éves voltam és német állampolgár. Ezen okmány 200 rubelbe került. Két fényképet is kellett csináltatni és így a moszkvai svéd konzulátus, mely a német alattvalók érdekeit védte, adott egy arcképes igazolványt, melyet a moszkvai szovjet is láttamozott, mellyel útnak indulhattam Petrograd felé, hol a végleges útlevél volt kiállítandó.

Elbúcsúztam összes moszkvai ismerőseimtől és dec. 23-án este kimentem a Nikolaevszkij pályaudvarra. Rengeteg ember, leginkább katona. Szerencsésen tudtam egy rigai orosz-német leány mellett ülőhelyet kapni és III. osztályon túlszűfolt kocsiban étlen-szomjan utaztam egész éjjel és másnap délután 3 óraker érkeztem meg ugyancsak a Nikolaevszkij pályaudvaron Petrogradba.

RÉGISÉGET ÉS MŰTÁRGYAKAT

vesz és elad Szabó György IV., Duna-u. 6. (Klotild-pal.) Tel. J. 150-38

BAUBACH ÉS WEICHNER-nél

művészi tapéták

Ugyanott
művészi könyvkötészet

Budapest, IV., Aranykéz-u. 4
Telefon: 78-66

Legelő
gyűjtemény

fényképező kamarák

Árjegyzék
bérmentve

MAGYAR FOTOIPAR, BUDAPEST, VII., KIRÁLY-UTCA 69. SZ.

Báró GLAUBITZ

lovasiskola

az EXKLUZIV
sporttársadalom találkozóhelye

X., Asztalos Sándor-u. 10.
Tel.: József 9-61

LÁSZLÓ és FEKETE

NŐI ÉS FÉRFIKELME-KÜLÖNLEGESSÉGEK ÁRÚHÁZA
BUDAPEST, IV., KORONAHERCEG-UTCA 14-16.

Idény utáni

maradék árusítása e hó 7-én kezdődik

Sok ezer mosó- és szövetmaradék feltűnően olcsó árban kerül eladásra.

10. Petrograd.

December 24-e volt és szép, tiszta téli nap. Apályaudváron kaptam kocsit, mely, bár jó drágán, de hajlandó volt bevinni a városba. Mikor elindultunk, előttem állt a nyilegyenes Nevszkij-prospekt, melyen végig hajtott kocsisom, hogy a Gogol utcában levő „Maison française” című szállóban betegyem. Már ez az első utam az akkori orosz fővárosban hatalmas benyomást tett reám, melyre még rátérek.

Útközben elgondolkoztam azon a különbségen, mely moszkvai és pétervári bevonulásom között volt. Ott hajlék, kellő okmányok és határozott terv nélkül, itt felszerelve ajánlattal, igazolvánnyal és a hazajutás biztos reményével. Így jutottam el a „Maison française”-hez, mely nem volt ugyan rendes hôtél, hanem bútorozott szobák voltak benne kaphatók, sőt kívánatra étkezés is. Olyan angol „boarding house”-féle keleti kivitelben. Kaptam szobát, miután Lundbergre hivatkoztam, ki nekem e helyet ajánlotta és megalkudtam naponta 6 rubelben ellátás nélkül. Átadtam már fényképes igazolványomat, melyet a rendőri hatóság bélyegzőjével ellátva mielőbb vissza is kaptam.

PATHÉ-BABY



WANAUS
JÓZSEF

fényképészeti cikkek
szaküzlete
Budapest, IV., Sütő-utca 2.
(Deák Ferenc-tér sarok)
Telefon 8-67

Céлом itt is, mint Moszkvában, kettős volt; egyrészt mielőbb elintézni útlevelem ügyét, másrészt megismerni a várost, mely-

ről már oroszországi létem alatt annyit hallottam és olvastam.

Mindjárt ünnepek után elmentem a svéd követség útlevélosztályához, hol útlevelemet leadtam és jelentkeztem Hall úrnál, ki az iroda-igazgató volt. Elég ridegen fogadott, kijelentette, hogy most ne is gondoljak hazautazásra, a transzportok egyelőre nem mennek, egyedül pedig menni nagyon veszélyes, mert az úton még útlevél dacára is elfogják az embert, de az orosz hatóságok egyeseknek nem is adnak útlevelet.

Szóval, várnom kellett. Azonban a petrogradi élet drága, az én pénzkészletem pedig szűk volt. Irtam Lundbergnek Moszkvába, hogy írjon a petrogradi svéd vöröskereszt elnökének, Wennerström kapitánynak, hogy nyujtson nekem 500 rubelnyi hitelt. Néhány nap múlva jelentkeztem is Wennerströmnél, ki nagyon előzékenyen fogadott és az 500 rubelt tényleg kiadta.

Azon időt, amely egyébként rendelkezésemre állott, a város megismerésére fordítottam.

És itt mindjárt hangsúlyozom, hogy soha város olyan mély és maradandó hatást reám nem gyakorolt, mint Pétervár. A város maga új. hiszen 1703 május 16-án (pravoszláv naptár szerint) alapította Nagy Péter, mikor azt a bizonyos ablakot vágta be Európába. (Puskin-féle gondolat.) És mégis a kétszázéves cári uralom és székhely a kopár tengerpart helyére egy világvárost varázsolt, melynek dimenziói Párizsét vagy Londonét felülműlják. Péterváron minden nagy, a terek, a kertek, a



Fővárosi Faszor-Szanatórium
VII., Vilma királyné-út 9. Telefon: József 15-26 vagy József 26-21

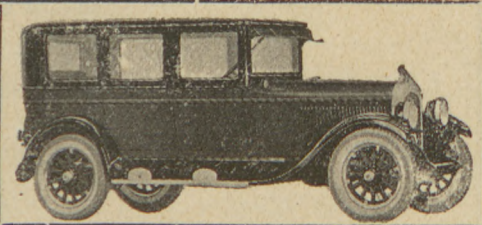
Magánygyógyintézet szülészeti, sebészeti, belgyógyászati és urológiai betegek részére. — Vizgyógyintézet bejárók részére is. — Magán-klinikai osztály kétágyas különszobákkal, 140.000 K napi ellátással.

Beszéltő- és éneklőgépek
CHMEL J. ÉS FIAI
magyar királyi udvari zongoragyárosok
IV., GIZELLA-TÉR 3. (Haas-palota)

ELADÓ ÚRI VILLA
a VII. kerület legszebb villanegyedében, teljesen új, 360 □-ól parkozott telken, 7 szoba minden mellékhelyiséggel (souterain, magas földszint, emelet), autógarage úgyszintén házmesterlakás. Átvehető: 150 millió K-ért. (Teher: 360 millió K cca 1 évig kamatmentes.)

Mindent szanáltak, de a Szt. Gellért Szálló kertjének természetadta szép és kellemes fekvését nem.
Délután és este szimfónikus hangverseny

Legújabb típusú, hathengeres amerikai autó,
a CHRYSLER SIX
12/70 HP, sebessége óránként 110 kilométer, fogyasztása 100 kilométerenként 9.1 kilogramm
CHRYSLER SIX és MAXWELL amerikai autók vezérképviselte
ooo Budapest, V., Dorottya-utca 3. szám. Telefon 181-43 ooo



szobrok, a templomok, a zárdák, a színházak, szóval minden.

Szobrai közül világhírű Nagy Péter lovaszobra a szenátus-téren, melyet emlékére II. Katalin cárnő emeltetett. A ló sziklán ágaskodik, lábai alatt kimúlt kígyó hever. A nagy cár a lovon ül és jobbjaival előre mutat. Értelme ezen kézművelésnek, hogy ő volt az, ki Oroszországnak a jövőjét kijelölte, a középkorból kivezetve, neki a tengert szabaddá téve helyet biztosított az újkori modern államok sorában. A kimúlt kígyó pedig jelképezi azt a maradiságot s előítéletet, melyekkel ennek a nagy embernek hosszú uralkodása egész folyamán küzdeni kellett, de amelyeken az ő egyénisége, vasakarata és fáradságot nem ismerő munkássága végre is diadalmaskodott.

Templomai közül nekem talán a kazáni székesegyház tetszett legjobban. A newszkij-prospecten óriási félkörben áll I. Sándornak, az áldott emlékünnek ezen alapítása, melyet a napoleoni háború sikeres befejezése emlékére emeltetett. Ez volt Oroszországnak az egész újkorban a leghazafiasabb háborúja, (oroszul csak így hívják) mert itt nem támadt, csak a hazáját védelmezte egy hódító zsarnokkal szemben. A templom előtt állnak Barklay de Tolli és Kutuzov szobrai, mint kik a győzelmes háború fővezérei voltak. Történelmileg azonban még nevezetesebb a petropawlovszki-erődben lévő székesegyház, melyben Nagy Pétertől kezdve az összes Romanow-cárok és cárnők eltemetve vannak; gyönyörű műemlékek. Ekkor már Oroszországban bolsevik-uralom volt és önkéntelenül is eszembe jutott a kérdés, vajon II. Miklós excár is ide fog-e költözni elődeihez?

Színházai közül a legfontosabbak a Mária-ról és Sándorról elnevezettek. Előbbi az opera, utóbbi Oroszország első drámai színháza. Az operában „Hófehérkét” adták, zenéjét Rimszkij-Korszakow szerezte, librettója Osztrovszkij ismert költeményén alapszik. A petrográdi operáról és ballettjeiről már annyit hallottam, hogy nem akartam elmulasztani. A nézőtér nagyon tágas, a fotelek világoskék plüssel bevonva, az uralkodószín az ezüst. E két szín az egésznek valami csodálatos vidámságot kölcsönöz. A darabban tánc is előfordul; a meséje a természet tavaszi

fantasztikus feltámadása. A „Sándor”-színházban „Rettenetes Iván halálát” adták Tolstoj Alexej-től. Az ötfelvonásos tragédia szépen adja vissza az orosz történelem azon momentumát, midőn a Rjurikok legutolsó férfitagja Fedor, atyja halála után öngyengesége tudatában önként engedi kiskiklani a hatalmat a későbbi trónkövetelő Boris Godunow javára.

Kolostorai közül a legnevezetesebb a Névai Sándor hamvairól elnevezett. A Newszkij-prospect végén, több kilométerre a város közepétől terül el óriás kiterjedésben; egy fő- és tizenhat altemplomból, valamint a szerzetesek számára szolgáló lakásokból áll. A főtemplomban van Névai Sándor nagyfejedelem sírja, ki a XIII. században legyőzte a svédeket, németeket és litvánokat. A ravatalon éjjel-nappal égnek a gyertyák, mely látvány csak misztikusabbá teszi az óriás épület félmohályát. Egyik melléktemplomában van Oroszország legnagyobb hadvezére, Szuvorow eltemetve. A törökök, lengyelek és franciák ellen mindenkor diadalmaskodó nagy hadvezérnek sírját egyszerű, mint ő maga is volt, felirat díszíti: „Itt nyugszik Szuvorow”. A templomokon kívül levő temetőben pedig Oroszország egyéb kiválóságai nyugszanak, úgyhogy ezen kolostor méltán tekinthető Oroszország pantheonjának.

Ezen szemlélődéseim között azonban úgy szólván naponként felnéztem a svéd követség útlevelesztályára, hol a mindenható Hall irodavezető urat óhajtottam céljaimnak megnyerni. Ezt úgy sikerült elérnem, hogy eljártam a svéd követség politikai osztályánál, hol azt a tanácsot adták, hogy Hall írjon néhány sort az orosz külügyi hivatalnál működő és a vízumokat osztogató „elvtárs”-nak, hogy engedjék meg, hogy én ne a rendes transzporttal, hanem külön is kiutazhassam Oroszországból. Hall úr ilyen ajánlólevelével és okmányaimmal felfegyverkezve jelentem meg a külügyi hivatal egyik fiatal nagyságánál, ki a levelet elolvasta, 20 rubel láttamozási díjat kért és okmányaimat átvette azzal, hogy öt nap múlva értük mehetek. Tényleg a jelzett idő elteltével kezembem volt az útlevel. A pétervári Cook-cégnél beszereztem a jegyemet Torneo-ig és 1918 január 12-én reggel II. osztályú fűtött kocsiban a finnlandi pályaudvarról kigördült vonatom a svéd határ felé.

(Folytatása következik)

Nyilvános benzintöltő-állomások:

SZABADSÁG-TÉR—BAROSS-TÉR

Elsőrangú minőség! — Kristálytisza! — Teljes súly!

Fővárosi Autóüzem R.-T.

Központi iroda:

V., ERZSÉBET-TÉR 14. SZÁM

Csekkfüzetek: 100, 300 és 500 literre



PARK-HOTEL LAURANA

Elsőrendű ház kiválóan vezetve, a legjobb társadalmi osztályba tartozók találkozóhelye. A moló közvetlen közelében, déli fekvés, erkélyes elegáns szobák, elsőrangú internacionális konyha.

Dr. Beros Ida igazgatása és személyes vezetése alatt



Baba: Köszönöm kedves sorait, elismerem, hogy nehéz volt a szakítás, de úgy-e, önmaga rájött — mint írja — valóban, szóról szóra igazam volt. Levelét visszaküldöm.

India: No de mégsem ismeri kegyed Indiát. Nagyon szép, hogy olyan sokat olvasott rólunk. Nem, tüzet nyelni nem tudok. Ha Londonba jön, kérem, boldog leszek, ha találkozhatunk. Igen, tudok magyarul is.

B. L.: Logikus intelligens ember, kiegyensúlyozott temperamentummal, melyet nemcsak kora, — úgy 45 éves lehet — de értelme is szabályoz. Igen jó alkalmazkodóképessége van, érzéseit, gondolatait nem árulja el, nem enged magába láttatni. Diplomata természet. Valószínűleg politikus.

Edith: Kiegyensúlyozatlan, egyenetlen, kapkodó, túlfeszült temperamentum. Határtalanul egoista. Mindent hirtelen kiélni, habzsolni akar. Kegyetlen tud lenni, majd hirtelen, átmenet nélkül túlságosan jó. Ez patológikus vonás, melyet külön hangsúlyozni kívánok.

Balaton: Nagyvonalú, előkelő ember írása, akiben túlteng az önérték, mert keresi a hatásokat, melyet másokból kívált és boldogtalan lenne, ha nem ismernék el. Hévíz, lendület, széles gesztusok, a legjellemzőbbek rá, de ha egyszer akadna valaki, aki nagyobb kiáltana... akkor...?

Sárka: Bűbájos, kedves, romantikus, fiatal lány írása. Sok jószággal, hittel, őszinteséggel. Épp erre akarom figyelmeztetni, mert nem szabad e nemes erénnyel és őszinteséggel egészen a naiv nyíltság elmennie.



LIBÁL B.
LÁTSZERÉSZ
KLOTILD PALOTA IV, DUNA-U. 6



SZERKESZTŐI ÜZENETEK:

K. K. A szerelem sötét verem — ez a nóta vége. Bizony, nem most, hanem annak idején kellett volna tanácsot kérnie, mielőtt még nem volt bent a sötét veremben. Könnyelműség volt ilyen körülmények között, saját kifejezése szerint, „fejrel a falnak” rohanni és most már csak azt ajánlhatjuk: minél előbb szakítani, mert ha az illető úrnak eddig nem kerekedett felül még a jobb érzése, ezentúl még kevésbé lehet erre számítani. Nyaralás címe alatt siessen vidékre vagy külföldre felejtetni, de ne úgy, hogy e célból másnak a karjaiba dobja magát, mert akkor csöbörből vederbe, vagy inkább újra verembe kerül. Az ilyen gyakori veremlátogató egyszer pedig csak bent reked.

L. M. Balatonföldvár. Azért jelenünk meg július és augusztusban kéthetenként, mert a nyári holt szezonban nagyon kevés aktualitással szolgálhatnánk olvasóinknak, már pedig azt tapasztaltuk, hogy Önök nem a szépirodalom kedvéért vásárolják lapunkat, hanem azon társadalmi eseményekért, amelyek most igazán nem torlódnak. Mi is pihenjük a téli fáradalmakat. Az előfizetésére ez semmi befolyással nincs, vagy automatikusan meghosszabbítódik, vagy ingyen kapja lapunk díszesen bekötött félévi számait. Ha utóbbit választja, értesítse erről kiadóhivatalunkat.

Gr. K. I. Szívesen vesszük a szóbanforgó fényképeket, tessék beküldeni és legközelebbi számunkban közöljük. Csoportfelvételekért semmiféle kliséköltség sem fizetendő.

S. K. Lillafüred. 1. Ha bejelentette kiadóhivatalunknál elutazását, úgy a lapot utána küldjük bárhol nyaral is belföldön. Ha mégis nem kapta volna meg, kérjük ezt közölni és az elmaradó számot pótolni fogjuk. 2. Régebbi számai, ha hiányzanak, azokat kiadóhivatalunkban — mint előfizető és lapunk régi barátja — díjmentesen megkapja.

Utazó partnert, ha fogunk tudni, szívesen értesítjük és megismertetjük egymással Önöket.

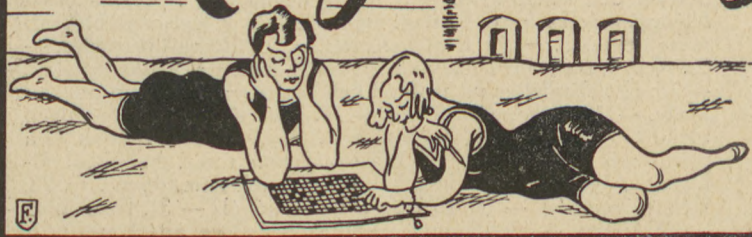
ELŐFIZETÉSI FELHÍVÁS!

Felkérjük azon mélyen tisztelt előfizetőinket, akiknek előfizetése július hó elsejével lejárt, hogy azt mielőbb megújítani szíveskedjenek. Azon előfizetőink, akik előfizetésüket félévre befizetik, a lapot 1926. évi február hó 15-ig kapják, vagy pedig kívánságukra lapunk félévi példányainak bekötött könyvét juttatjuk el díjtalanul címükre. Új, legalább féléves előfizetőink a lap megindításával egyidejűleg kapják tőlünk „Az Országos Kaszinó Bridge-Szabályai” csinosan kiállított könyvecskét, mely a Bridge szabályainak egyetlen hiteles kiadása. Azon régi előfizetőinket, akik ezen könyvet ezideig nem kapták meg, felkérjük, hogy ezt kiadóhivatalunkkal (VI. Aradi u. 14. sz.) közölni méltóztassanak, hogy mulasztásunkat azonnal helyrehozassuk. Ugyancsak ide kérjük bejelenteni a nyári címváltozásokat, megjegyezvén azt, hogy lapunkat előfizetőinknek a külföldi fürdőhelyekre is a postaköltségek felszámítása nélkül irányítjuk.

Felelős szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY.
Szerkesztőség: Budapest, I., Horthy Miklós-út 1. (Tel.: J. 110—88 és J. 58—58.)
Kiadóhivatal: Budapest, VI., Aradi-utca 14. (Tel.: 22—87 és 67—90.)
Előfizetési ár: Egész évre 400,000, negyed évre 110,000 kor.
Hornyánszky Viktor R.-T. nyomása, Budapest. Telefon 22—87.

I. SZÁM
1—6
rende
11. fra
volt v
biroda
a hara
a cica
19—20
a kisg
férfiné
földjén
— 30.
31—32
kezdő
idegen
Jézus
— 38—
név be
— 42.
belső
gol vis
a bolt
hajsza
műzsá

Rejtvény melléklet



I. számú keresztrejtvény

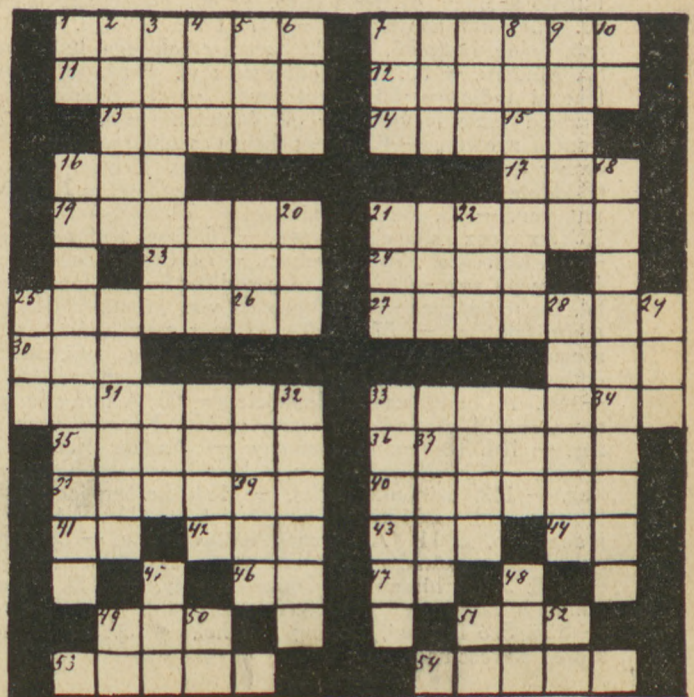
Astuto Buba és Fleminia hercegnőktől

I. SZÁMÚ REJTVÉNY, VÍZSZINTESEN:

1-6. menetelésbe eső katonailag berendezett hely, — 7-10. mértani alakzat, 11. francia forradalmár, — 12. kis király volt valamikor, — 13. híres kisázsiai birodalom a K. e. időkben, — 14-15. a harangnak vészjelző hangja, — 16. a cica beszéde, — 17. folyadék, — 19-20. férfinév, — 21-22. ezt szereti a kiscgazda, — 23. női név, — 24. férfinév, — 25-26. város a vendek földjén, — 27-29. híres lengyel festő, — 30. „dolog” klasszikus nyelven, — 31-32. közmondásos latin distichon kezdő szava, — 33-34. „hatalom” idegen nyelven, — 35. ezzel üdvözölték Jézust Jeruzsálembé való bevonulásakor, — 38-39. „díszít” latinul, — 40. női név becéző kicsinyítésben, — 41. rag, — 42. régi súlymérték, — 43. emberi belső testrész, — 44. fém, — 46. angol viszonyító szócska, — 49-50. amit a boltos csinál, — 53. amiért annyi hajsza folyik, — 54. a szerelmi költészet műzsája.

I. SZÁMÚ REJTVÉNY, FÜGGŐLEGES:

1, 11. ami jókarban van és nem törött, — 2, 13. egy svájci kanton francia neve, — 3, 23. Lydiában uralkodott ez a család a XVI. században K. e., — 4. szép a fiatal női arcon, — 5. „azután” idegen nyelven, — 6. becéző női név, — 8, 15, 17. így hívják hazájában azt, aki Apuliából való, — 9. ez kell minden szép, jó és nemes felismerése és megértéséhez, — 10. „névelő” megfordítva, — 16, 19, 35, 38, 41. egyike Svájc legnagyobb hegyeinek, — 18, 34. a mult század legnagyobb magyar államférfia, — 20. ragadozó madár, — 21, 24, 27. külföldi árúk után fizetendő, — 22. ostoba idegen nyelven, — 25, 30. menyasszony, — 28, 44. város Palesztinában, — 29. időt jelző műszer, — 31. „adjál” klasszikus nyelven, — 32. csillagkép, — 33, 36, 40, 43, 47. az előbbinek ikertársa, — 37. bizalmat kifejező francia szó, — 45. amit a halászok télen a jégbe vágnak, — 48. „szeret” a dal nyelvén, — 49. időhatározószó, — 50. igekötő, — 52. kötőszó idegen nyelven.



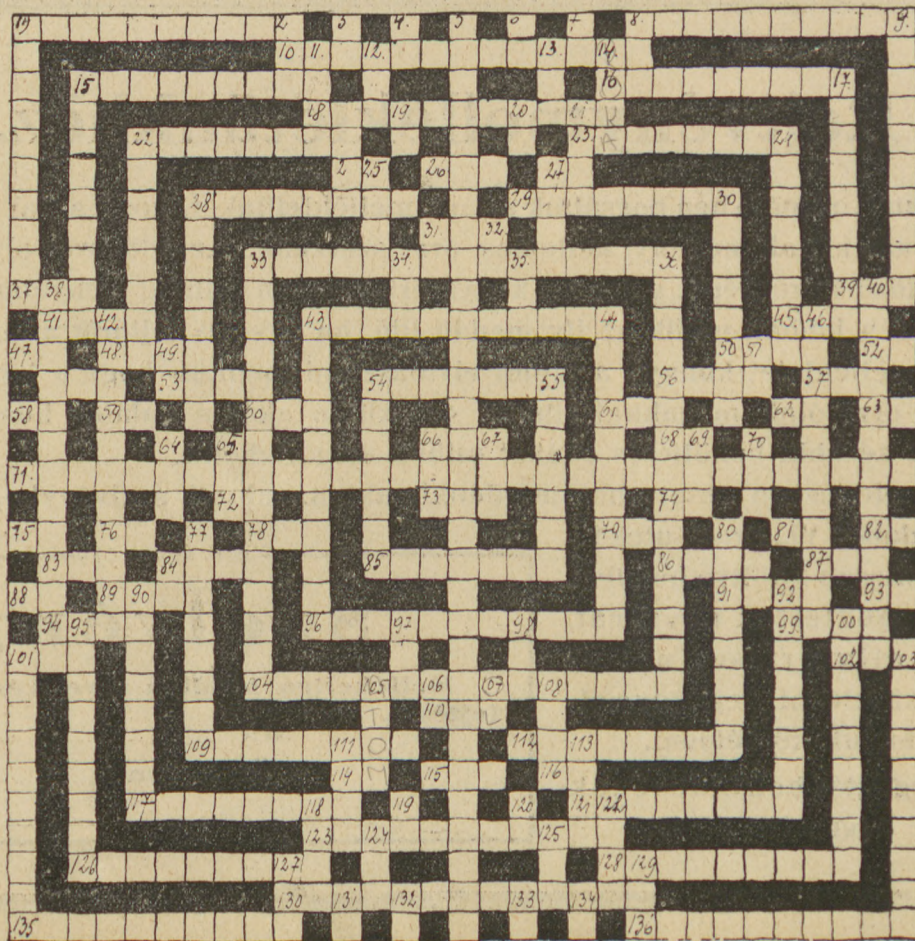
II. SZÁMÚ KERESZTREJTVÉNY, VÍZSZINTESEN:

1. A szocialisták három jelszava közül az egyik, — 8. Kárunk okozójától követeljük, — 10. Nagy urak és gyanus egyének mellett szokott lenni, — 15. Internacionális neve annak, aki a háború ellensége, — 16. A vadőr emiatt van (tiltott foglalkozás), — 18. A legnagyobb német hősmonda, az idén moziban is játszották, — 22. A pletyka megszemélyesítője, — 23. Csavargó diákokat hívtak így régen, — 26. Kerti szerszám, — 27. Feltételes kifejező szócska, — 28. Minden nemes embernek a címjei közé tartozott, — 29. Bús magyar nóta, — 31. Régi súlymérték, — 33. Németország a németek országa, Magyarország a — 37. Mutató szó, — 41. Nem felső, — 43. Természeti jelenség, — 45. Fonásnál használják, — 47. Főnév és ige, — 39. Mutató szó, — 48. Drágakő, — 50. Szervezetünk egy belső része, — 52. Kötőszó, — 53. Zenei kifejezés rövid, — 54. Erős ember, ki fékezni tudja, — 56. Szent lovak, — 57. Bibliai alak, — 58. Francia mutatónévmás, — 59. Mutatónévmás, — 60. Rosszul francia nyelven, — 61. Öreg bácsit szólítanak így, — 62. — Jó ember teszi, — 63. Görög betű, — 66. Helyhatározó szó, — 68. Mutató szó, — 71. Egy Petőfi-vers kezdete, — 72. Szívárványnak van, — 73. Madarak királya, — 74. Helyhatározó rag, — 75. Az olasz skála első hangja, — 76. Egyik kettős magyar betű, — 78. Művészet idegen nyelven, — 79. Olasz becéző szó, — 81. Kicsinyítő rag, — 82. Ismert rövidítés, — 83. Ipari növény, — 84. Csokoládégár, — 85. Velencei vízi jármű, — 86. Ilyen a tükör felülete, — 87. Férfi, aki már nem számít a mamák szemében, — 88. Járnak rajta, — 89. Görög betű, — 91. Minden embernek van, — 93. Kettős betű, — 94. A cigányt így intik le, — 96. A buddhizmus alapítója, — 99. A torreador rövidített neve, — 101. Arcunk egy része, — 102. Képzőművészeti kifejezés, — 104. Történelmi esemény, — Amikor Hentzi tábornok elesett, — 109. Neked is van, nekem is van szabad . . . — 110. Rag, — 112. Színpadi műfaj, — 114. Ember idegen nyelven (fonetikusan), — 115. Egzotikus állat, — 116. Német és latin praepositio, — 117. A krisztusi tanítás alapja, — 121. Ami ilyen, az jól esik nekünk, — 123. Ebben az országban született lben, — 126. Sokat hirdetett táplálókészítmény, — 128. Nincs ilyen ember a világon, — 130. Így fohászunk, ha bajban vagyunk, — 135. Szó is lehet, dorong is lehet, — 136. Iskola, hova ifjú s öreg szívesen jár.

II. SZÁMÚ KERESZTREJTVÉNY, FÜGGŐLEGESEN.

1. Színdaraboknál fordul elő, ha már az olvasó- és rendező-próba megvolt, — 2. Az akadályt így is hívják, — 3. Mindenki csak egyszer, — 4. Udvarias megszólítás, — 5. Egyik leghíresebb magyar óda kezdő sora, — 6. Kérdő névmás, — 7. Csodálkozást kifejező szócska, — 8. Mértani fogalom, — 9. A legismertebb arab mese nőalakja, — 11. Régi hangszer, — 12. Római köszöntés, — 13. Képző, mely melléknévből főnevet képez, — 14. Ravasz állat, — 15. Két ellenfél és négy segéd kell hozzá, — 17. Ilyen a magyar nyelv, — 19. Helyhatározó rag, — 20. Tiltó szó, — 21. Van ilyen alakú tányér is, — 22. Katonai helyőrség, — 24. A bornak és a mómornak ifjú istene, — 25. Társaságban rossz, ha ebből kifogyunk, — 27. Amsterdalmokok főalakjának keresztneve, — 28. Kémiai vegyület, — 30. Ez lesz a hadihajóból, — 31. Házi állat, — 32. Állóvíz, — 33. A katolikus hit Jézus vallása, az izlám, — 34. Visszafelé, megy, — 35. Ehhez vagyunk kötve, — 36. Sophokles dolgozta fel tragédiában, — 38. Kodály művei között sok van ilyen, — 40. Művészetek és irodalom ezt élék most, — 42. Történelmi nevezetességű nő, az orleansi szűz kortársnője, — 43. Senki sem utazik szívesen, — 44. Ezeregyéjszaka alá ez van írva alcímnek, — 46. Nem rendes, — 49. Ige, író teszi, — 51. Igekötő, — 54. Meghalt Mátyás királlyal, — 55. Mesealak a Szt.-Ivánéji álomban, — 56. Filmgyár, — 97. Török férfinév, — 66. Az abcé utolsó betűjének rövid. neve, — 67. Egyik vezér, — 69. Ökröt fognak bele, — 70. Konzerválómódszer, — 77. A legismertebb lengyel író, — 80. Minden rab ebben reménykedik, — 90. Római császár, — 92. A bűnösök megtisztulásának útja, — 95. Zenei kifejezés, — 97. Ige, — 98. Testrész, mely Menenius Agrippa meséjében fordul elő, — 100. Híres pesti ház-csoport, — 101. Nálunk gyakran vendégszereplő német színésznő, — 103. Zsidó tudós, — 105. Az anyag legkisebb része, — 106. Igekötő, — 107. Állatok lakása, — 108. Női név becézve, — 111. Angol kutyanév és egy operettcíme, — 113. Egy szélső jobboldali napilap szerkesztője, — 118. Spanyol női név, — 119. Derékon viselik, — 120. Helyhatározó rag, — 122. A központi hatalmak legnagyobb ellensége nevének első négy betűje, — 124. Női név, — 125. A vidám ellentéte, — 127. Német névmás (dativus), — 129. Ige, — 131. Szabó nem lehet enélkül, — 132. A vadász teszi, — 133. Gyümölcsből főzik, — 134. Növénynek és szónak van.

II. számú keresztrejtvény



Rejtvénymellékletünkhöz.

Abban a reményben bocsátjuk útjára mellékletünket, hogy azzal előfizetőinknek és olvasóinknak néhány kellemes órát szerzünk. Az időjárás oly szeszélyes, hogy a fürdőző közönséget gyakran kényszeríti a nem mindig kényelmes szállodai szobába. Talán jobban múlik az ily meddő idő, ha egy kis fejtörőt adunk az olvasó kezébe. A mellékletet könnyű a laptól elválasztani anélkül, hogy a lap maga megsérülne és olvasóink magukkal vihetik ezt külön akár a Balaton hús habjaiba is, míg a lapot későbbi beköttetés okából otthon megőrizhetik.

A megfejtésben résztvehet mindenki, aki az alanti szelvényt „A Társaság” kiadóhivatalába: VI., Aradi-utca 14. szám alá pontosan kitöltve beküldi. A helyesen megfejtők névsorát, valamint a díjnyertesek neveit lapunk legközelebbi rejtvénymellékletében fogjuk közzétenni.

A megfejtés beküldésének határideje augusztus hó 15.

(Kivágandó.)

S z e l v é n y

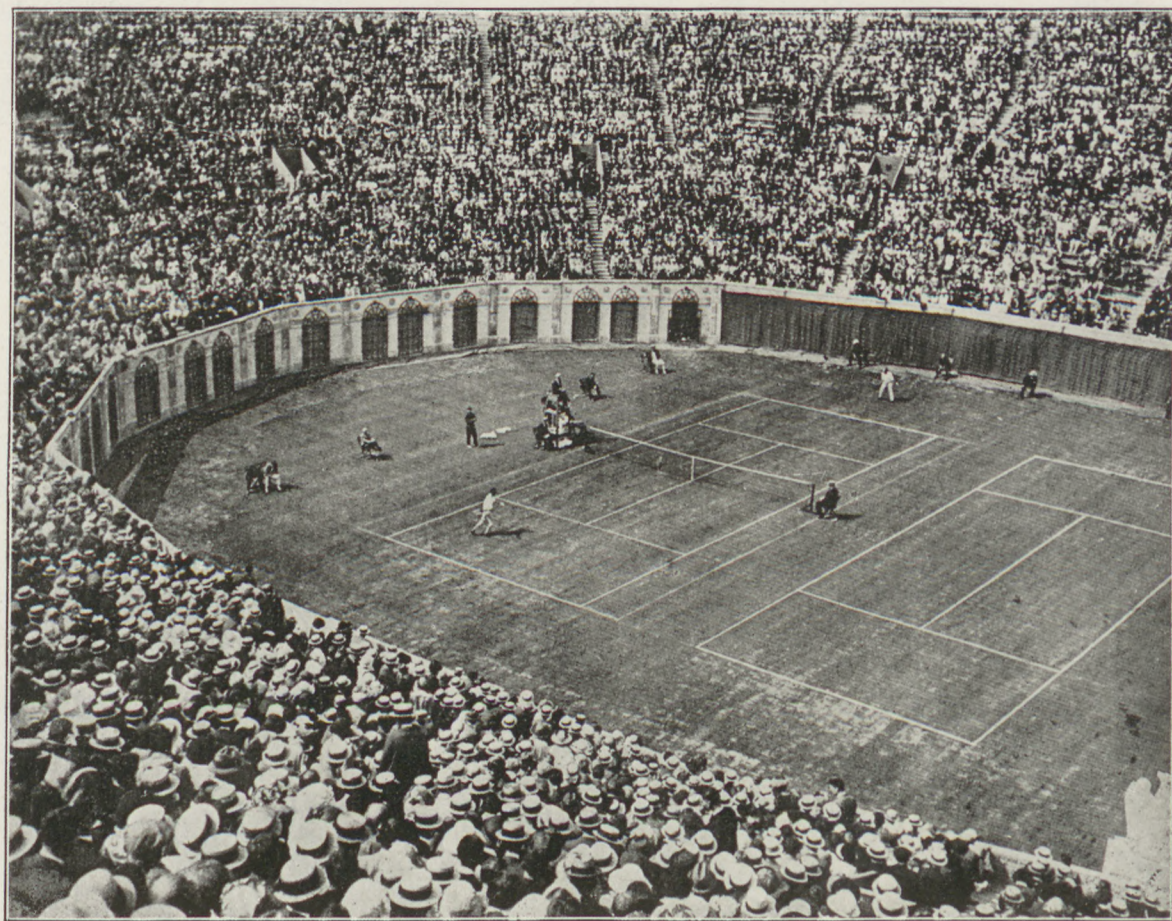
Mellékelten küldöm a rejtvények megfejtését.

Név

Pontos cím

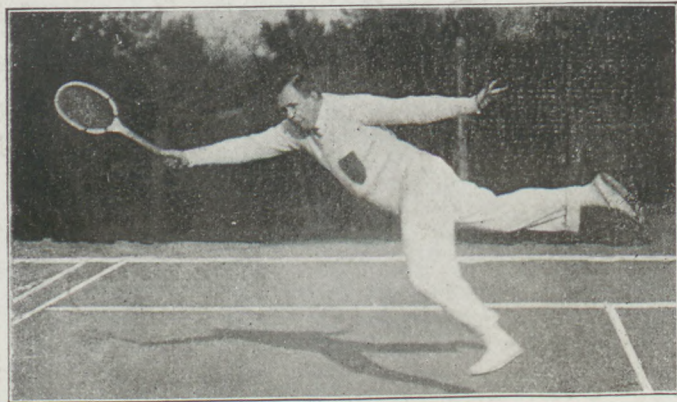


A MAC nemzetközi teniszversenyének résztvevői

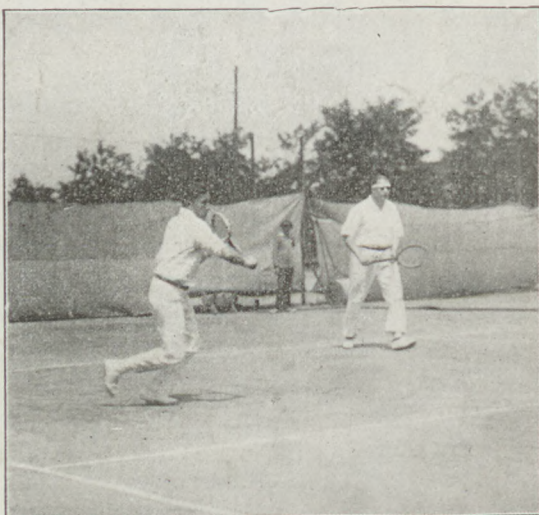


Tenniszstadion Amerikában
Részlet Kelemen Aurél most megjelent tenisz kézikönyvéből

A Társaság



Az öt legjobb magyar játékos



Fent: Kelemen Aurél. Középen: Kehrling—Kelemen pár



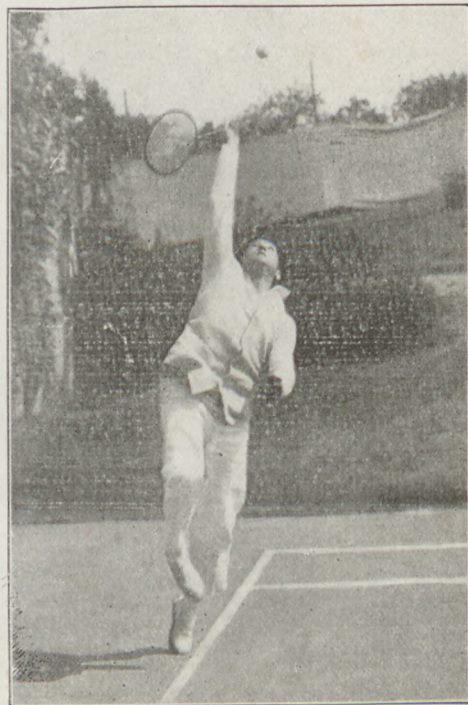
Krencsey Ada és Kelemen Aurél



Göncz Lajos



Péterné Várady Ily



Kehrling Béla

Részletek a MAC legjobb tenniszjátékosairól